PENEROKAAN ILMU AL-QUR'AN & SAINS

BAYANG YANG MEMANJANG, BAYANG YANG PULANG

Jam Langit Yang Menunjuk Waktu Solat



HJ CHE ALIM HJ CHE HARON
AK (KELANTAN)
quranscience.my

© 2026 M / 1448 H Hj Che Alim Hj Che Haron AK (Kelantan) • quranscience.my • @QuranScienceMY
eBook ini PERCUMA untuk umat Islam — dilarang dijual.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

PENEROKAAN ILMU AL-QUR'AN & SAINS

BAYANG YANG MEMANJANG, BAYANG YANG PULANG

Jam Langit Yang Menunjuk Waktu Solat

أَلَمْ تَرَ إِلَىٰ رَبِّكَ كَيْفَ مَدَّ ٱلظِّلَّ وَلَوْ شَآءَ لَجَعَلَهُۥ سَاكِنًا ثُمَّ جَعَلْنَا ٱلشَّمْسَ عَلَيْهِ

"Tidakkah engkau melihat kekuasaan Tuhanmu? — bagaimana Ia menjadikan bayang-bayang itu terbentang… Kemudian Kami jadikan matahari sebagai tanda yang menunjukkan perubahan bayang-bayang itu."

SURAH AL-FURQAN 25:45

HJ CHE ALIM HJ CHE HARON

quranscience.my | @QuranScienceMY

© 2026 M / 1448 H quranscience.my — eBook percuma. Dilarang dijual.

PENGHARGAAN

Segala puji bagi Allah, yang memanjangkan bayang-bayang dan menariknya kembali sedikit demi sedikit, yang menjadikan matahari sebagai penunjuknya, dan yang menjadikan perjalanan bayang-bayang sebagai tanda masuknya waktu solat. Selawat dan salam ke atas Rasulullah ﷺ, yang diimami oleh Jibril عَلَيْهِ السَّلَامُ di sisi Kaabah ketika bayang-bayang menjadi penanda waktu, serta ke atas keluarga dan para sahabat baginda.

eBook ini didedikasikan khas kepada isteri tercinta,

ZAHARAH MOHD LATIF;

anak-anak yang dikasihi,

MUHAMMAD HAFIZ, NOOR HAZWANI, ABDUL HAKIM, NOOR HIDAYAH, NOR AQILA dan **NOR ATIQAH**;

serta menantu-menantu,

FAZILAH, MALEK, HANIN, FAIRIZAL dan **FIRWAN**.

Semoga setiap kali kita melihat bayang-bayang kita memanjang pada waktu petang, kita teringat firman-Nya: ***"Kemudian Kami tarik balik bayang-bayang itu kepada Kami, dengan beransur-ansur"*** (25:46) — dan semoga eBook ini menjadi *'ilmun yuntafa'u bih*, ilmu yang dimanfaatkan.

TENTANG KULIT EBOOK INI

Kulit eBook ini memaparkan ***suasana petang di desa***, dengan cahaya matahari keemasan yang rendah di ufuk. Di puncak sebuah ***bukit hijau*** berdiri sebuah ***surau kecil berkubah*** dan sebatang pokok, dihubungkan oleh ***denai yang berliku-liku*** dari kaki bukit.

Di kaki bukit, sebatang ***pokok tua yang rendang*** memancarkan ***bayang-bayang yang sangat panjang*** merentasi padang, melepasi ***sawah padi yang menguning***. Di langit, beberapa ***lengkung keemasan yang halus*** menggambarkan laluan matahari sepanjang hari. Gambar ini melambangkan firman Allah: ***"bagaimana la menjadikan bayang-bayang itu terbentang… Kemudian Kami jadikan matahari sebagai tanda yang menunjukkan perubahan bayang-bayang itu"*** (25:45).

Nota: Gambar ini ialah ***gambaran simbolik*** sahaja.

KANDUNGAN

BAYANG YANG MEMANJANG, BAYANG YANG PULANG — *Pengenalan*

1. BAYANG-BAYANG YANG DIPANJANGKAN DAN DITARIK — *Al-Furqan 25:45–47*

2. BAYANG-BAYANG YANG SUJUD — *An-Nahl 16:48–49 dan Ar-Ra'd 13:15*

3. NAUNGAN SEBAGAI NIKMAT — *An-Nahl 16:81, Al-Baqarah 2:57, Al-Qasas 28:24*

4. NAUNGAN SYURGA DAN "NAUNGAN" NERAKA — *Al-Waqi'ah 56:30, Al-Insan 76:14, Al-Mursalat 77:29–31, Fatir 35:19–22*

5. DALIL DARIPADA HADITH — *Sembilan Hadith tentang bayang-bayang, waktu solat dan naungan*

6. APA KATA SAINS MODEN — *Putaran bumi, jam matahari, Istiwa' A'zam dan teduhan pokok*

7. ANTARA KESELARASAN DAN KEHEMATAN — *Analisis I'jaz Ilmi*

8. BAYANG-BAYANG DALAM KEHIDUPAN: AMALAN DAN PANDUAN

9. PENGAJARAN DAN KESIMPULAN

GLOSARI ISTILAH DAN SOALAN RENUNGAN

RUJUKAN

SOKONGAN & SUMBANGAN

Panduan warna: kotak hijau = ayat Al-Qur'an; kotak emas = Hadith; kotak biru = penemuan sains; jadual biru = perbandingan. Nama perawi bergaris biru boleh diklik untuk ke halaman perawi di sunnah.com.

BAYANG YANG MEMANJANG, BAYANG YANG PULANG

Pernahkah kita berdiri di halaman pada waktu pagi dan melihat bayang-bayang kita yang panjang mencecah hujung laman? Menjelang tengah hari, bayang-bayang itu mengecil hingga hampir hilang di bawah kaki. Kemudian ia muncul semula di sebelah lain, memanjang perlahan-lahan hingga senja, lalu lenyap ditelan malam. Setiap hari, tanpa kita sedari, bayang-bayang kita bergerak seperti ***jarum sebuah jam yang besar***.

Al-Qur'an mengajak kita memerhatikan perkara yang sangat biasa ini: ***"Tidakkah engkau melihat kekuasaan Tuhanmu — bagaimana Ia menjadikan bayang-bayang itu terbentang... Kemudian Kami jadikan matahari sebagai tanda yang menunjukkan perubahan bayang-bayang itu. Kemudian Kami tarik balik bayang-bayang itu kepada Kami, dengan beransur-ansur"*** (25:45–46). Di tempat lain, bayang-bayang digambarkan ***sujud kepada Allah*** pada waktu pagi dan petang (13:15; 16:48).

Bagi umat Islam, bayang-bayang bukan sekadar fenomena alam. Rasulullah ﷺ diajar oleh Jibril عَلَيْهِ السَّلَامُ bahawa ***waktu Zuhur dan Asar ditentukan oleh panjang bayang-bayang***. Sains pula menjelaskan bahawa pergerakan bayang-bayang berpunca daripada ***putaran bumi dan peredarannya mengelilingi matahari*** — dan para ilmuwan Muslim seperti al-Biruni dan Ibn al-Shatir menjadikan bayang-bayang sebagai alat ilmu falak yang tepat. eBook ini menelusuri ayat-ayat, Hadith sahih dan ilmu tentang bayang-bayang — dengan jujur, membezakan antara keselarasan yang kukuh dan tafsiran yang dipaksakan.

BAYANG-BAYANG DALAM ANGKA

Sebelum menyelami ayat-ayat Al-Qur'an, berikut beberapa fakta ringkas yang akan dihuraikan dalam eBook ini, berserta sumbernya:

FAKTA	ANGKA DAN SUMBER
Waktu Zuhur di Pasir Mas, Kelantan (20 Mac)	Sekitar ***1:19 petang***, ketika bayang-bayang kayu 1 meter hanya kira-kira ***11 sentimeter*** (pengiraan penulis, Rajah 1).
Waktu Asar (mazhab Syafi'i) pada hari yang sama	Sekitar ***4:30 petang***, ketika bayang-bayang = tinggi objek + bayang-bayang tengah hari.
Istiwa' A'zam (matahari tegak di atas Kaabah)	***27/28 Mei*** sekitar 5:16 petang dan ***15/16 Julai*** sekitar 5:28 petang, waktu Malaysia (Pejabat Mufti Perak).
Arah kiblat dari Pasir Mas	Kira-kira ***291°*** dari utara (pengiraan bulatan besar oleh penulis).
Panjang hari bumi kira-kira 620 juta tahun dahulu	Kira-kira ***21.9 jam*** (Williams, 2000).
Penurunan suhu permukaan bandar oleh pokok	Sehingga ***8–12°C*** pada musim panas di bandar-bandar Eropah (Schwaab et al., 2021).

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

Nota: Terjemahan ayat Al-Qur'an dalam eBook ini ialah terjemahan Abdullah Muhammad Basmeih. Darjat setiap Hadith dinyatakan dalam kotak Hadith, bersama pautan ke sunnah.com. Setiap penemuan sains disertakan pautan ke sumber asalnya.

BAYANG-BAYANG YANG DIPANJANGKAN DAN DITARIK

Bab ini membincangkan ayat teras eBook ini, Surah Al-Furqan 25:45–46, bersama ayat sesudahnya.

SURAH AL-FURQAN 25:45–47

أَلَمْ تَرَ إِلَىٰ رَبِّكَ كَيْفَ مَدَّ ٱلظِّلَّ وَلَوْ شَآءَ لَجَعَلَهُۥ سَاكِنًا ثُمَّ جَعَلْنَا ٱلشَّمْسَ عَلَيْهِ دَلِيلًا ﴿٤٥﴾

Tidakkah engkau melihat kekuasaan Tuhanmu? - bagaimana Ia menjadikan bayang-bayang itu terbentang (luas kawasannya) dan jika Ia kehendaki tentulah Ia menjadikannya tetap (tidak bergerak dan tidak berubah)! Kemudian Kami jadikan matahari sebagai tanda yang menunjukkan perubahan bayang-bayang itu.

ثُمَّ قَبَضْنَٰهُ إِلَيْنَا قَبْضًا يَسِيرًا ﴿٤٦﴾

Kemudian Kami tarik balik bayang-bayang itu kepada Kami, dengan beransur-ansur.

وَهُوَ ٱلَّذِى جَعَلَ لَكُمُ ٱلَّيْلَ لِبَاسًا وَٱلنَّوْمَ سُبَاتًا وَجَعَلَ ٱلنَّهَارَ نُشُورًا ﴿٤٧﴾

Dan Dia lah Tuhan yang menjadikan malam untuk kamu sebagai pakaian, dan menjadikan tidur untuk berhenti rehat, serta menjadikan siang untuk keluar mencari rezeki.

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — 25:45-47

HURAIAN AYAT 25:45 — BAYANG-BAYANG YANG DIPANJANGKAN

Ayat ini dimulakan dengan pertanyaan: ***"Tidakkah engkau melihat kepada Tuhanmu, bagaimana Dia memanjangkan bayang-bayang?"*** Ibn Kathir menukilkan daripada ***Ibn 'Abbas, Ibn 'Umar, Abu al-'Aliyah, Mujahid, Sa'id bin Jubair, al-Hasan al-Basri, Qatadah*** dan lain-lain bahawa yang dimaksudkan dengan bayang-bayang di sini ialah ***suasana antara terbit fajar dan terbit matahari*** — ketika cahaya sudah ada tetapi matahari belum kelihatan, dan seluruh alam diselubungi bayang yang lembut. Tafsir Ibn Kathir 25:45

Kemudian Allah berfirman: ***"dan jika Dia kehendaki, tentulah Dia menjadikannya tetap"*** (*wa lau syā'a laja'alahū sākinā*). Ibn Kathir menjelaskan maksudnya: bayang-bayang itu akan ***kekal tidak berubah***, sebagaimana firman Allah dalam Surah Al-Qasas: ***"Katakanlah: Bagaimana fikiran kamu jika Allah menjadikan malam kepada kamu tetap selama-lamanya hingga hari kiamat?"*** (28:71).

"KEMUDIAN KAMI JADIKAN MATAHARI SEBAGAI PENUNJUKNYA"

Ungkapan ***thumma ja'alnā asy-syamsa 'alaihi dalīlā*** bermaksud: matahari dijadikan ***penunjuk*** bagi bayang-bayang. Ibn Kathir menjelaskan: ***sekiranya matahari tidak terbit, bayang-bayang tidak akan dikenali***, kerana sesuatu dikenali melalui lawannya. Bayang-bayang wujud kerana ada cahaya; ia

bergerak kerana matahari bergerak (dari pandangan kita); dan ia menunjukkan waktu kerana kedudukan matahari berubah.

HURAIAN AYAT 25:46 — DITARIK SEDIKIT DEMI SEDIKIT

Allah berfirman: ***"Kemudian Kami tarik balik bayang-bayang itu kepada Kami, dengan beransur-ansur"*** (*qabdhan yasīrā*). Ibn Kathir menukilkan pelbagai tafsiran salaf: Ibn 'Abbas berkata "dengan cepat"; Mujahid berkata "secara tersembunyi"; al-Suddi berkata "secara tersembunyi hingga tiada lagi bayang-bayang di bumi melainkan di bawah bumbung atau pokok". Ayub bin Musa berkata: ***"sedikit demi sedikit"***. Tafsir Ibn Kathir 25:46

Perhatikan perkataan ***"kepada Kami"*** (*ilainā*). Bayang-bayang tidak "hilang" begitu sahaja; ia ***ditarik kembali kepada Allah***. Segala sesuatu datang daripada-Nya dan kembali kepada-Nya — termasuk bayang-bayang yang paling halus.

HURAIAN AYAT 25:47 — MALAM, TIDUR DAN SIANG

Ayat seterusnya menyebut ***malam sebagai pakaian***, ***tidur sebagai rehat***, dan ***siang untuk bangkit bekerja***. Pergerakan bayang-bayang (25:45–46) dan pertukaran malam-siang (25:47) disebut berturutan — kedua-duanya ialah ***satu sistem yang sama*** yang mengatur kehidupan manusia. (Lihat juga eBook ***"Lena, Saudara Kepada Maut"***.)

RENUNGAN — JAM YANG TIDAK PERNAH ROSAK

Sejak Nabi Adam عَلَيْهِ السَّلَامُ hingga hari ini, bayang-bayang tidak pernah lewat walau seminit. Ia memanjang dan memendek mengikut ***sukatan yang tepat***, setiap hari, di setiap tempat di bumi. Manusia mencipta jam yang memerlukan bateri dan perlu dibaiki; Allah menjadikan ***jam langit*** yang hanya memerlukan matahari dan sebatang kayu — dan ia tidak pernah rosak.

BAYANG-BAYANG YANG SUJUD

Al-Qur'an menggambarkan pergerakan bayang-bayang sebagai ***ibadah***: bayang-bayang condong ke kanan dan ke kiri, ***sujud kepada Allah*** dalam keadaan tunduk.

SURAH AN-NAHL 16:48–49

أَوَلَمْ يَرَوْا۟ إِلَىٰ مَا خَلَقَ ٱللَّهُ مِن شَىْءٍ يَتَفَيَّؤُا۟ ظِلَٰلُهُۥ عَنِ ٱلْيَمِينِ وَٱلشَّمَآئِلِ سُجَّدًا لِّلَّهِ وَهُمْ دَٰخِرُونَ ﴿٤٨﴾

Tidakkah mereka melihat dan memikirkan segala yang telah dijadikan oleh Allah, yang beredar (berpindah-randah) bayang-bayangnya ke kanan dan ke kiri (pada pagi dan petang), dengan keadaan tunduk menurut peraturan dan kehendak Allah, sedang mereka merendah diri.

وَلِلَّهِ يَسْجُدُ مَا فِى ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَمَا فِى ٱلْأَرْضِ مِن دَآبَّةٍ وَٱلْمَلَٰٓئِكَةُ وَهُمْ لَا يَسْتَكْبِرُونَ ﴿٤٩﴾

Dan bagi Allah jualah tunduk sujud apa yang ada di langit dan yang ada di bumi, dari makhluk-makhluk yang bergerak serta malaikat; sedang mereka (malaikat-malaikat itu) tidak berlaku sombong takbur (daripada beribadat dan sujud kepadaNya)

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — 16:48-49

HURAIAN AYAT 16:48–49

Allah mengajak manusia memerhatikan ***segala sesuatu yang Dia ciptakan***: bayang-bayangnya ***berpindah ke kanan dan ke kiri***, ***sujud kepada Allah*** dalam keadaan merendah diri. Ibn Kathir menjelaskan bahawa segala sesuatu yang mempunyai bayang-bayang — gunung, pokok, binatang dan manusia — bayang-bayangnya ***sujud kepada Allah pada waktu pagi dan petang***. Mujahid berkata: apabila matahari tergelincir, segala sesuatu sujud kepada Allah. Tafsir Ibn Kathir 16:48

SURAH AR-RA'D 13:15

وَلِلَّهِ يَسْجُدُ مَن فِى ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ طَوْعًا وَكَرْهًا وَظِلَٰلُهُم بِٱلْغُدُوِّ وَٱلْءَاصَالِ ﴿١٥﴾

Dan kepada Allah jualah sekalian makhluk yang ada di langit dan di bumi tunduk menurut, sama ada dengan sukarela atau dengan terpaksa; dan (demikian juga) bayang-bayang mereka; pada waktu pagi dan petang.

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — 13:15

HURAIAN AYAT 13:15

Segala yang ada di langit dan di bumi ***tunduk kepada Allah***, sama ada dengan rela atau terpaksa, ***dan begitu juga bayang-bayang mereka pada waktu pagi dan petang*** (*bil-ghuduwwi wal-āsāl*). Ibn Kathir menjelaskan bahawa orang beriman sujud dengan sukarela, manakala orang kafir "sujud" secara terpaksa — iaitu tunduk kepada ketentuan Allah dalam kejadian mereka — dan bayang-bayang mereka sujud pada pagi dan petang. Ini adalah ***ayat sajdah***; disunatkan sujud tilawah apabila membacanya. Tafsir Ibn Kathir 13:15

MENGAPA "KANAN DAN KIRI"?

Para mufassir menjelaskan bahawa pada waktu pagi, matahari terbit di timur dan bayang-bayang condong ke ***barat***; pada waktu petang, bayang-bayang condong ke ***timur***. Bagi seseorang yang menghadap ke arah tertentu, bayang-bayang itu kelihatan berpindah dari satu sisi ke sisi yang lain. Di khatulistiwa dan kawasan tropika seperti Malaysia, arah bayang-bayang tengah hari juga berubah sepanjang tahun — ke utara atau ke selatan — bergantung kepada kedudukan matahari (Rajah 2).

RENUNGAN — SUJUD YANG TIDAK PERNAH BERHENTI

Bayang-bayang kita sendiri sedang "sujud" kepada Allah setiap pagi dan petang, sama ada kita sedar atau tidak. Persoalannya: ***adakah tubuh kita turut sujud bersamanya?*** Ayat ini mengajak kita menyelaraskan diri dengan seluruh alam yang tunduk kepada Penciptanya — kerana bayang-bayang kita tidak pernah meninggalkan sujudnya.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

NAUNGAN SEBAGAI NIKMAT

Dalam bahasa Arab, ***zill*** bermaksud bayang-bayang dan juga ***naungan*** atau teduhan. Bagi masyarakat yang hidup di bawah terik matahari padang pasir — dan juga di negara tropika seperti Malaysia — naungan ialah nikmat yang sangat besar.

SURAH AN-NAHL 16:81

وَٱللَّهُ جَعَلَ لَكُم مِّمَّا خَلَقَ ظِلَٰلًا وَجَعَلَ لَكُم مِّنَ ٱلْجِبَالِ أَكْنَٰنًا وَجَعَلَ لَكُمْ سَرَٰبِيلَ تَقِيكُمُ ٱلْحَرَّ وَسَرَٰبِيلَ تَقِيكُم بَأْسَكُمْ ۚ كَذَٰلِكَ يُتِمُّ نِعْمَتَهُۥ عَلَيْكُمْ لَعَلَّكُمْ تُسْلِمُونَ ﴿٨١﴾

Dan Allah menjadikan bagi kamu sebahagian dari yang diciptakanNya: benda-benda untuk berteduh, dan Ia menjadikan bagi kamu sebahagian dari gunung-ganang tempat-tempat berlindung; dan Ia juga menjadikan bagi kamu pakaian-pakaian yang memelihara kamu dari panas dan sejuk, juga pakaian-pakaian yang memelihara kamu semasa berjuang. Demikianlah, Ia menyempurnakan nikmatNya kepada kamu, supaya kamu berserah diri kepadaNya dan mematuhi perintahNya.

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — 16:81

HURAIAN AYAT 16:81

Allah menjadikan bagi manusia ***zilālan*** — benda-benda untuk berteduh seperti pokok dan binaan — serta ***tempat berlindung di gunung-ganang*** dan ***pakaian yang memelihara daripada panas***. Ibn Kathir menjelaskan bahawa ayat ini menyebut panas sahaja (walaupun pakaian juga melindungi daripada sejuk) kerana ia diturunkan kepada masyarakat yang kebanyakan masanya menghadapi panas. Ayat ini ditutup dengan tujuan nikmat itu: ***"supaya kamu berserah diri kepada-Nya."*** Tafsir Ibn Kathir 16:81

SURAH AL-BAQARAH 2:57

وَظَلَّلْنَا عَلَيْكُمُ ٱلْغَمَامَ وَأَنزَلْنَا عَلَيْكُمُ ٱلْمَنَّ وَٱلسَّلْوَىٰ ۖ كُلُوا۟ مِن طَيِّبَٰتِ مَا رَزَقْنَٰكُمْ ۚ وَمَا ظَلَمُونَا وَلَٰكِن كَانُوٓا۟ أَنفُسَهُمْ يَظْلِمُونَ ﴿٥٧﴾

Dan Kami telah menaungi kamu dengan awan (dari panas matahari di padang pasir) dan Kami turunkan kepada kamu "Mann" dan "Salwa", (serta Kami berfirman): "Makanlah dari makanan-makanan yang baik yang Kami telah kurniakan kepada kamu". Dan tidaklah mereka menganiaya Kami (sebab mereka kufurkan nikmat itu), tetapi sebenarnya mereka adalah menganiaya diri sendiri.

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — 2:57

HURAIAN AYAT 2:57

Ketika Bani Israil berada di padang pasir Sinai, Allah ***menaungi mereka dengan awan*** daripada terik matahari, dan menurunkan *mann* dan *salwā*. Naungan awan ini ialah nikmat yang besar — tetapi mereka tetap mengkufurinya. Ayat ini mengingatkan bahawa nikmat naungan boleh hadir dalam pelbagai bentuk, dan semuanya menuntut ***kesyukuran***.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

SURAH AL-QASAS 28:24

فَسَقَىٰ لَهُمَا ثُمَّ تَوَلَّىٰٓ إِلَى ٱلظِّلِّ فَقَالَ رَبِّ إِنِّى لِمَآ أَنزَلْتَ إِلَىَّ مِنْ خَيْرٍ فَقِيرٌ ﴿٢٤﴾

Maka Musa pun memberi minum kepada binatang-binatang ternak mereka, kemudian ia pergi ke tempat teduh lalu berdoa dengan berkata: "Wahai Tuhanku, sesungguhnya aku sangat berhajat kepada sebarang rezeki pemberian yang Engkau berikan"

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — 28:24

HURAIAN AYAT 28:24

Selepas memberi minum ternakan dua orang perempuan di Madyan, Nabi Musa عَلَيْهِ السَّلَامُ yang keletihan dan lapar ***pergi ke tempat teduh*** (*tawallā ilaz-zill*), lalu berdoa: ***"Wahai Tuhanku, sesungguhnya aku sangat berhajat kepada sebarang rezeki pemberian yang Engkau berikan."*** Ibn Kathir menyebut bahawa baginda berteduh di bawah sebatang pokok. Doa ini dimakbulkan dengan segera. Tafsir Ibn Kathir 28:24

RENUNGAN — DOA DI BAWAH TEDUHAN

Nabi Musa عَلَيْهِ السَّلَامُ mencari teduhan untuk tubuhnya, lalu menggunakan saat itu untuk ***berdoa***. Tempat berteduh di bawah pokok — tempat yang sangat biasa — menjadi tempat lahirnya doa yang mengubah hidup baginda. Setiap kali kita berteduh daripada panas, itulah peluang untuk bersyukur dan berdoa.

NAUNGAN SYURGA DAN "NAUNGAN" NERAKA

Al-Qur'an menggunakan naungan untuk menggambarkan ***akhirat***: naungan syurga yang kekal dan terbentang, berbanding "naungan" asap neraka yang tidak meneduhkan langsung.

SURAH AL-WAQI'AH 56:30

وَظِلٍّ مَّمْدُودٍ ﴿٣٠﴾

Dan naungan yang tetap terbentang.

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — 56:30

SURAH AL-INSAN 76:14

وَدَانِيَةً عَلَيْهِمْ ظِلَٰلُهَا وَذُلِّلَتْ قُطُوفُهَا تَذْلِيلًا ﴿١٤﴾

Sedang naungan pohon-pohon Syurga itu dekat kepada mereka, dan buah-buahannya pula dimudahkan (untuk mereka memetiknya) dengan semudah-mudahnya.

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — 76:14

HURAIAN AYAT 56:30 DAN 76:14

Golongan kanan di syurga berada dalam ***zillin mamdūd*** — naungan yang terbentang luas — dan naungan pohon-pohon syurga ***dekat kepada mereka***. Rasulullah ﷺ sendiri membaca ayat 56:30 ketika menceritakan pohon syurga yang naungannya ditempuh oleh penunggang selama seratus tahun (lihat Hadith Keenam). Bayang-bayang di dunia ***ditarik kembali sedikit demi sedikit*** (25:46); naungan syurga ***kekal terbentang***. Tafsir Ibn Kathir 56:30

SURAH AL-MURSALAT 77:29–31

ٱنطَلِقُوٓاْ إِلَىٰ مَا كُنتُم بِهِۦ تُكَذِّبُونَ ﴿٢٩﴾

(Dikatakan kepada mereka semasa ditimpakan dengan azab): "Pergilah kepada azab yang dahulu kamu mendustakannya"

ٱنطَلِقُوٓاْ إِلَىٰ ظِلّ ذِى ثَلَٰثِ شُعَبٍ ﴿٣٠﴾

Pergilah kamu kepada naungan (asap neraka) yang bercabang tiga.

لَّا ظَلِيلٍ وَلَا يُغْنِى مِنَ ٱللَّهَبِ ﴿٣١﴾

Yang tidak dapat dijadikan naungan, dan tidak dapat memberikan sebarang lindungan dari julangan api neraka.

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — 77:29-31

HURAIAN AYAT 77:29–31

Ahli neraka diperintahkan pergi kepada ***"naungan" yang bercabang tiga*** — iaitu asap neraka yang naik dan berpecah. Namun ia ***tidak meneduhkan*** dan ***tidak melindungi daripada nyalaan api***. Ibn Kathir menjelaskan bahawa ia ialah asap jahanam yang bercabang tiga kerana tebalnya. Ia "naungan" pada rupa, tetapi azab pada hakikatnya. Tafsir Ibn Kathir 77:30

SURAH FATIR 35:19–22

وَمَا يَسْتَوِى ٱلْأَعْمَىٰ وَٱلْبَصِيرُ ﴿١٩﴾

Dan tidaklah sama orang buta dengan orang yang melihat.

وَلَا ٱلظُّلُمَٰتُ وَلَا ٱلنُّورُ ﴿٢٠﴾

Dan tidaklah sama gelap-gelita dengan cahaya yang terang-benderang.

وَلَا ٱلظِّلُّ وَلَا ٱلْحَرُورُ ﴿٢١﴾

Dan tidaklah sama suasana yang teduh dengan yang kencang panasnya.

وَمَا يَسْتَوِى ٱلْأَحْيَآءُ وَلَا ٱلْأَمْوَٰتُ ۚ إِنَّ ٱللَّهَ يُسْمِعُ مَن يَشَآءُ ۖ وَمَآ أَنتَ بِمُسْمِعٍ مَّن فِى ٱلْقُبُورِ ﴿٢٢﴾

> Dan (Demikianlah pula) tidaklah sama orang-orang yang hidup dengan orang-orang yang mati. Sesungguhnya Allah, (menurut undang-undang peraturanNya), dapat menjadikan sesiapa yang dikehendakinya mendengar (ajaran-ajaran Kitab Allah serta menerimanya), dan (engkau wahai Muhammad) tidak dapat menjadikan orang-orang yang di dalam kubur mendengar (dan menerimanya)
>
> *Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — 35:19-22*

HURAIAN AYAT 35:19–22

Allah membuat empat perbandingan: ***orang buta dan orang yang melihat***, ***kegelapan dan cahaya***, ***naungan dan panas terik***, serta ***orang hidup dan orang mati***. Ibn Kathir menjelaskan bahawa ini perumpamaan bagi ***orang beriman dan orang kafir***: orang beriman berada dalam naungan kebenaran, manakala orang kafir dalam bahang kebatilan. Tafsir Ibn Kathir 35:21

RENUNGAN — NAUNGAN MANA YANG KITA CARI?

Di dunia, kita berlari mencari teduhan apabila panas terik. Al-Qur'an dan Hadith mengingatkan bahawa akan tiba satu hari ketika ***matahari didekatkan*** (Muslim 2864) dan ***tiada naungan melainkan naungan Allah*** (Bukhari 660). Bayang-bayang dunia yang kita kejar hari ini akan ditarik kembali; yang kekal hanyalah naungan yang kita usahakan dengan amal.

DALIL DARIPADA HADITH

Bab ini membentangkan ***sembilan Hadith*** yang berkaitan dengan bayang-bayang dan naungan — daripada penentuan waktu solat hingga naungan Allah pada hari kiamat. Setiap Hadith dipaparkan lengkap dengan teks Arab, sanad yang dipautkan ke halaman perawi di sunnah.com, terjemahan dan darjatnya.

HADITH	TEMA
Sunan Abi Dawud 393	Jibril mengimami Rasulullah ﷺ: waktu Zuhur dan Asar ditentukan oleh bayang-bayang.
Sahih Muslim 612	Waktu Zuhur apabila matahari tergelincir hingga bayang-bayang sama dengan tinggi seseorang.
Sahih al-Bukhari 535	"Tunggulah hingga sejuk" — sehingga kelihatan bayang-bayang bukit-bukit kecil.
Sahih al-Bukhari 660	Tujuh golongan yang dinaungi Allah pada hari tiada naungan melainkan naungan-Nya.
Sahih Muslim 2566	Orang yang berkasih sayang kerana Allah dinaungi dalam naungan-Nya.
Sahih al-Bukhari 3251	Pohon syurga yang naungannya ditempuh seratus tahun.
Sunan Abi Dawud 4821	Larangan duduk separuh di bawah matahari dan separuh di bawah teduh.
Jami' al-Tirmidhi 2377	"Aku di dunia hanyalah seperti penunggang yang berteduh di bawah pokok."
Sahih Muslim 2864	Matahari didekatkan pada hari kiamat; manusia tenggelam dalam peluh.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

HADITH PERTAMA — JIBRIL MENGAJAR WAKTU SOLAT DENGAN BAYANG-BAYANG

HADITH — SUNAN ABI DAWUD, NO. 393

حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ، حَدَّثَنَا يَحْيَى، عَنْ سُفْيَانَ، حَدَّثَنِي عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ فُلاَنِ بْنِ أَبِي رَبِيعَةَ، - قَالَ أَبُو دَاوُدَ هُوَ عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ الْحَارِثِ بْنِ عَيَّاشِ بْنِ أَبِي رَبِيعَةَ - عَنْ حَكِيمِ بْنِ حَكِيمٍ، عَنْ نَافِعِ بْنِ جُبَيْرِ بْنِ مُطْعِمٍ، عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ، قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم «أَمَّنِي جِبْرِيلُ عَلَيْهِ السَّلاَمُ عِنْدَ الْبَيْتِ مَرَّتَيْنِ فَصَلَّى بِيَ الظُّهْرَ حِينَ زَالَتِ الشَّمْسُ وَكَانَتْ قَدْرَ الشِّرَاكِ وَصَلَّى بِيَ الْعَصْرَ حِينَ كَانَ ظِلُّهُ مِثْلَهُ وَصَلَّى بِيَ - يَعْنِي الْمَغْرِبَ - حِينَ أَفْطَرَ الصَّائِمُ وَصَلَّى بِيَ الْعِشَاءَ حِينَ غَابَ الشَّفَقُ وَصَلَّى بِيَ الْفَجْرَ حِينَ حَرُمَ الطَّعَامُ وَالشَّرَابُ عَلَى الصَّائِمِ فَلَمَّا كَانَ الْغَدُ صَلَّى بِيَ الظُّهْرَ حِينَ كَانَ ظِلُّهُ مِثْلَهُ وَصَلَّى بِيَ الْعَصْرَ حِينَ كَانَ ظِلُّهُ مِثْلَيْهِ وَصَلَّى بِيَ الْمَغْرِبَ حِينَ أَفْطَرَ الصَّائِمُ وَصَلَّى بِيَ الْعِشَاءَ إِلَى ثُلُثِ اللَّيْلِ وَصَلَّى بِيَ الْفَجْرَ فَأَسْفَرَ ثُمَّ الْتَفَتَ إِلَيَّ فَقَالَ يَا مُحَمَّدُ هَذَا وَقْتُ الأَنْبِيَاءِ مِنْ قَبْلِكَ وَالْوَقْتُ مَا بَيْنَ هَذَيْنِ الْوَقْتَيْنِ».

TERJEMAHAN:

Ibn 'Abbas رضى الله عنهما berkata: Rasulullah ﷺ bersabda: ***"Jibril عَلَيْهِ السَّلَامُ mengimamiku di sisi Baitullah sebanyak dua kali. Dia solat Zuhur bersamaku ketika matahari tergelincir, dan bayang-bayang sekadar tali capal. Dia solat Asar bersamaku ketika bayang-bayang sesuatu sama dengannya.*** Dia solat Maghrib bersamaku ketika orang berpuasa berbuka. Dia solat Isyak bersamaku ketika mega merah hilang. Dia solat Subuh bersamaku ketika makan dan minum diharamkan ke atas orang yang berpuasa.

Pada keesokan harinya, dia solat Zuhur bersamaku ketika bayang-bayangnya sama dengannya, dan solat Asar bersamaku ketika bayang-bayangnya dua kali ganda daripadanya. Dia solat Maghrib bersamaku ketika orang berpuasa berbuka, solat Isyak bersamaku hingga sepertiga malam, dan solat Subuh bersamaku ketika hari sudah cerah. Kemudian dia berpaling kepadaku dan berkata: ***'Wahai Muhammad, inilah waktu para nabi sebelummu, dan waktu (solat) ialah di antara dua waktu ini."***

SANAD Riwayat Imam Abu Dawud: daripada Musaddad, daripada Yahya bin Sa'id al-Qattan, daripada Sufyan al-Thauri, daripada 'Abd al-Rahman bin al-Harith bin Abi Rabi'ah, daripada Hakim bin Hakim, daripada Nafi' bin Jubair bin Mut'im, daripada Ibn 'Abbas رضى الله عنهما.

RUJUKAN: Riwayat Imam Abu Dawud dalam Sunan Abi Dawud, Kitab al-Salah, Bab Waktu-Waktu Solat, Hadith No. 393.

DARJAT: HASAN SAHIH — dinilai hasan sahih oleh al-Albani (sebagaimana dicatat di sunnah.com).

Sumber: https://sunnah.com/abudawud:393

PENGAJARAN HADITH INI

Pertama: Waktu solat Zuhur dan Asar diajar oleh ***Jibril*** عَلَيْهِ السَّلَامُ ***sendiri*** dengan menggunakan ***bayang-bayang*** sebagai ukuran. Inilah aplikasi langsung firman Allah: ***"Kemudian Kami jadikan matahari sebagai penunjuknya"*** (25:45).

Kedua: Ungkapan ***"sekadar tali capal"*** (*qadr asy-syirāk*) menggambarkan bayang-bayang yang sangat pendek ketika matahari baru tergelincir. Di Makkah — dan juga di Malaysia — bayang-bayang tengah hari boleh menjadi sangat pendek atau hampir tiada pada musim-musim tertentu. Para ulama menetapkan bahawa waktu Asar bermula apabila bayang-bayang menjadi ***sama panjang dengan objek, ditambah bayang-bayang tengah hari*** (mazhab Syafi'i dan jumhur).

HADITH KEDUA — WAKTU ZUHUR HINGGA BAYANG-BAYANG SAMA PANJANG

HADITH — SAHIH MUSLIM, NO. 612

وَحَدَّثَنِي أَحْمَدُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ الدَّوْرَقِيُّ، حَدَّثَنَا عَبْدُ الصَّمَدِ، حَدَّثَنَا هَمَّامٌ، حَدَّثَنَا قَتَادَةُ، عَنْ أَبِي أَيُّوبَ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم قَالَ «وَقْتُ الظُّهْرِ إِذَا زَالَتِ الشَّمْسُ وَكَانَ ظِلُّ الرَّجُلِ كَطُولِهِ مَا لَمْ يَحْضُرِ الْعَصْرُ وَوَقْتُ الْعَصْرِ مَا لَمْ تَصْفَرَّ الشَّمْسُ وَوَقْتُ صَلاَةِ الْمَغْرِبِ مَا لَمْ يَغِبِ الشَّفَقُ وَوَقْتُ صَلاَةِ الْعِشَاءِ إِلَى نِصْفِ اللَّيْلِ الأَوْسَطِ وَوَقْتُ صَلاَةِ الصُّبْحِ مِنْ طُلُوعِ الْفَجْرِ مَا لَمْ تَطْلُعِ الشَّمْسُ فَإِذَا طَلَعَتِ الشَّمْسُ فَأَمْسِكْ عَنِ الصَّلاَةِ فَإِنَّهَا تَطْلُعُ بَيْنَ قَرْنَىْ شَيْطَانٍ».

TERJEMAHAN:

'Abdullah bin 'Amr رضى الله عنهما meriwayatkan bahawa Rasulullah ﷺ bersabda: ***"Waktu Zuhur ialah apabila matahari tergelincir, dan (berterusan selagi) bayang-bayang seseorang belum sama dengan tingginya, selagi waktu Asar belum masuk.*** Waktu Asar ialah selagi matahari belum menguning. Waktu solat Maghrib ialah selagi mega merah belum hilang. Waktu solat Isyak ialah hingga pertengahan malam. Waktu solat Subuh ialah dari terbit fajar selagi matahari belum terbit. Apabila matahari terbit, hentikanlah solat, kerana ia terbit di antara dua tanduk syaitan."

SANAD Riwayat Imam Muslim: daripada Ahmad bin Ibrahim al-Dauraqi, daripada 'Abd al-Samad, daripada Hammam, daripada Qatadah, daripada Abu Ayyub al-Maraghi, daripada 'Abdullah bin 'Amr رضى الله عنهما.

RUJUKAN: Riwayat Imam Muslim dalam Sahih Muslim, Kitab al-Masajid wa Mawadi' al-Salah, Bab Waktu-Waktu Solat Lima, Hadith No. 612 (riwayat keempat dalam bab ini di sunnah.com).

DARJAT: SAHIH — diriwayatkan oleh Imam Muslim dalam Sahih Muslim.

Sumber: https://sunnah.com/muslim:612d

PENGAJARAN HADITH INI

Pertama: Hadith ini menjadikan ***bayang-bayang sebagai sempadan*** antara dua waktu solat: Zuhur berakhir dan Asar bermula apabila bayang-bayang mencapai panjang tertentu. Sebelum wujudnya jam, umat Islam di seluruh dunia — dari Andalus hingga Nusantara — menentukan waktu solat dengan ***memerhati bayang-bayang***.

Kedua: Hadith ini juga menyebut matahari yang ***menguning*** (Asar), ***mega merah*** (Maghrib) dan ***terbit fajar*** (Subuh). Seluruh jadual solat seorang Muslim terikat dengan ***kedudukan matahari*** — menjadikan solat sebagai ibadah yang menyelaraskan manusia dengan peredaran alam.

HADITH KETIGA — "TUNGGULAH HINGGA SEJUK"

HADITH — SAHIH AL-BUKHARI, NO. 535

حَدَّثَنَا ابْنُ بَشَّارٍ، قَالَ حَدَّثَنَا غُنْدَرٌ، قَالَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ، عَنِ الْمُهَاجِرِ أَبِي الْحَسَنِ، سَمِعَ زَيْدَ بْنَ وَهْبٍ، عَنْ أَبِي ذَرٍّ، قَالَ أَذَّنَ مُؤَذِّنُ النَّبِيِّ صلى الله عليه وسلم الظُّهْرَ فَقَالَ «أَبْرِدْ أَبْرِدْ ـ أَوْ قَالَ ـ انْتَظِرِ انْتَظِرْ». وَقَالَ «شِدَّةُ الْحَرِّ مِنْ فَيْحِ جَهَنَّمَ، فَإِذَا اشْتَدَّ الْحَرُّ فَأَبْرِدُوا عَنِ الصَّلاَةِ». حَتَّى رَأَيْنَا فَيْءَ التُّلُولِ.

TERJEMAHAN:

Abu Dzar رضى الله عنه berkata: Muazzin Nabi ﷺ melaungkan azan Zuhur, lalu Baginda bersabda: ***"Tunggulah hingga sejuk, tunggulah hingga sejuk"*** — atau Baginda bersabda: "Tunggulah, tunggulah." Dan Baginda bersabda: ***"Sesungguhnya panas yang terik itu daripada hembusan neraka Jahannam. Maka apabila panas menjadi terik, tunggulah hingga sejuk untuk solat." (Abu Dzar berkata:) Sehingga kami melihat bayang-bayang bukit-bukit kecil.***

SANAD Riwayat Imam al-Bukhari: daripada Ibn Basysyar, daripada Ghundar, daripada Syu'bah, daripada al-Muhajir Abu al-Hasan, daripada Zaid bin Wahb, daripada Abu Dzar رضى الله عنه.

RUJUKAN: Riwayat Imam al-Bukhari dalam Sahih al-Bukhari, Kitab Mawaqit al-Salah, Bab Melewatkan Zuhur Hingga Sejuk Ketika Panas Terik, Hadith No. 535.

DARJAT: SAHIH — diriwayatkan oleh Imam al-Bukhari dalam Sahih al-Bukhari.

Sumber: https://sunnah.com/bukhari:535

PENGAJARAN HADITH INI

Pertama: Rasulullah ﷺ menjadikan ***bayang-bayang bukit kecil*** sebagai tanda bahawa panas sudah mulai reda. Ketika matahari tegak, bukit-bukit kecil hampir tiada bayang-bayang; apabila matahari condong, bayang-bayangnya mula kelihatan — dan suhu mula menurun.

Kedua: Hadith ini menunjukkan ***rahmat Islam*** dalam menjaga kesihatan: solat Zuhur boleh dilewatkan sedikit ketika panas terik. Pada zaman sekarang, ketika gelombang haba semakin kerap, prinsip ini sangat relevan — menjaga diri daripada ***strok haba*** ialah sebahagian daripada syariat.

HADITH KEEMPAT — TUJUH GOLONGAN DI BAWAH NAUNGAN ALLAH

HADITH — SAHIH AL-BUKHARI, NO. 660

حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ، قَالَ حَدَّثَنَا يَحْيَى، عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ، قَالَ حَدَّثَنِي خُبَيْبُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ، عَنْ حَفْصِ بْنِ عَاصِمٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، عَنِ النَّبِيِّ صلى الله عليه وسلم قَالَ «سَبْعَةٌ يُظِلُّهُمُ اللَّهُ فِي ظِلِّهِ يَوْمَ لاَ ظِلَّ إِلاَّ ظِلُّهُ الإِمَامُ الْعَادِلُ، وَشَابٌّ نَشَأَ فِي عِبَادَةِ رَبِّهِ، وَرَجُلٌ قَلْبُهُ مُعَلَّقٌ فِي الْمَسَاجِدِ، وَرَجُلاَنِ تَحَابَّا فِي اللَّهِ اجْتَمَعَا عَلَيْهِ وَتَفَرَّقَا عَلَيْهِ، وَرَجُلٌ طَلَبَتْهُ امْرَأَةٌ ذَاتُ مَنْصِبٍ وَجَمَالٍ فَقَالَ إِنِّي أَخَافُ اللَّهَ. وَرَجُلٌ تَصَدَّقَ أَخْفَى حَتَّى لاَ تَعْلَمَ شِمَالُهُ مَا تُنْفِقُ يَمِينُهُ، وَرَجُلٌ ذَكَرَ اللَّهَ خَالِيًا فَفَاضَتْ عَيْنَاهُ».

TERJEMAHAN:

Abu Hurairah رضى الله عنه meriwayatkan daripada Nabi ﷺ, Baginda bersabda: ***"Tujuh golongan yang Allah naungi dalam naungan-Nya pada hari tiada naungan melainkan naungan-Nya:*** (1) pemimpin yang adil; (2) pemuda yang membesar dalam beribadah kepada Tuhannya; (3) lelaki yang hatinya terpaut kepada masjid-masjid; (4) dua lelaki yang saling mencintai kerana Allah — mereka berkumpul kerana-Nya dan berpisah kerana-Nya; (5) lelaki yang diajak (berzina) oleh seorang perempuan yang berkedudukan dan cantik, lalu dia berkata: 'Sesungguhnya aku takut kepada Allah'; (6) lelaki yang bersedekah secara tersembunyi hingga tangan kirinya tidak mengetahui apa yang dibelanjakan oleh tangan kanannya; dan (7) lelaki yang mengingati Allah ketika bersendirian, lalu mengalir air matanya."

SANAD Riwayat Imam al-Bukhari: daripada Muhammad bin Basysyar, daripada Yahya bin Sa'id al-Qattan, daripada 'Ubaidullah bin 'Umar, daripada Khubaib bin 'Abd al-Rahman, daripada Hafs bin 'Asim, daripada Abu Hurairah رضى الله عنه.

RUJUKAN: Riwayat Imam al-Bukhari dalam Sahih al-Bukhari, Kitab al-Adhan, Bab Orang Yang Duduk di Masjid Menunggu Solat dan Kelebihan Masjid, Hadith No. 660.

DARJAT: SAHIH — diriwayatkan oleh Imam al-Bukhari dalam Sahih al-Bukhari.

Sumber: https://sunnah.com/bukhari:660

HADITH KELIMA — NAUNGAN BAGI YANG BERKASIH SAYANG KERANA ALLAH

HADITH — SAHIH MUSLIM, NO. 2566

حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ، عَنْ مَالِكِ بْنِ أَنَسٍ، فِيمَا قُرِئَ عَلَيْهِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ مَعْمَرٍ عَنْ أَبِي الْحُبَابِ، سَعِيدِ بْنِ يَسَارٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله

عليه وسلم «إِنَّ اللَّهَ يَقُولُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ أَيْنَ الْمُتَحَابُّونَ بِجَلاَلِي الْيَوْمَ أُظِلُّهُمْ فِي ظِلِّي يَوْمَ لاَ ظِلَّ إِلاَّ ظِلِّي».

TERJEMAHAN:

Abu Hurairah رضى الله عنه berkata: Rasulullah ﷺ bersabda: ***"Sesungguhnya Allah berfirman pada hari kiamat: 'Di manakah orang-orang yang saling mencintai kerana keagungan-Ku? Pada hari ini Aku menaungi mereka dalam naungan-Ku, pada hari tiada naungan melainkan naungan-Ku.'"***

SANAD Riwayat Imam Muslim: daripada Qutaibah bin Sa'id, daripada Malik bin Anas, daripada 'Abdullah bin 'Abd al-Rahman bin Ma'mar, daripada Abu al-Hubab Sa'id bin Yasar, daripada Abu Hurairah رضى الله عنه.

RUJUKAN: Riwayat Imam Muslim dalam Sahih Muslim, Kitab al-Birr wa al-Silah wa al-Adab, Bab Kelebihan Mencintai Kerana Allah, Hadith No. 2566.

DARJAT: SAHIH — diriwayatkan oleh Imam Muslim dalam Sahih Muslim.

Sumber: https://sunnah.com/muslim:2566

PENGAJARAN HADITH KEEMPAT DAN KELIMA

Pertama: Ungkapan ***"hari tiada naungan melainkan naungan-Nya"*** menggambarkan betapa dahsyatnya panas pada hari kiamat. Para ulama menjelaskan bahawa "naungan Allah" ialah naungan ***Arasy-Nya*** dan kemuliaan yang Dia kurniakan — tanpa menyerupakan Allah dengan makhluk.

Kedua: Naungan itu ***diusahakan di dunia*** melalui amalan: keadilan, ibadah sejak muda, hati yang terpaut kepada masjid, kasih sayang kerana Allah, menjaga kehormatan, sedekah tersembunyi dan tangisan kerana Allah. Setiap amalan ini ialah "pokok" yang kita tanam hari ini untuk berteduh esok.

HADITH KEENAM — POHON SYURGA YANG NAUNGANNYA SERATUS TAHUN

HADITH — SAHIH AL-BUKHARI, NO. 3251

حَدَّثَنَا رَوْحُ بْنُ عَبْدِ الْمُؤْمِنِ، حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ زُرَيْعٍ، حَدَّثَنَا سَعِيدٌ، عَنْ قَتَادَةَ، حَدَّثَنَا أَنَسُ بْنُ مَالِكٍ ـ رضى الله عنه ـ عَنِ النَّبِيِّ صلى الله عليه وسلم قَالَ «إِنَّ فِي الْجَنَّةِ لَشَجَرَةً يَسِيرُ الرَّاكِبُ فِي ظِلِّهَا مِائَةَ عَامٍ لاَ يَقْطَعُهَا».

TERJEMAHAN:

Anas bin Malik رضى الله عنه meriwayatkan daripada Nabi ﷺ, Baginda bersabda: ***"Sesungguhnya di dalam syurga ada sebatang pohon yang seorang penunggang berjalan dalam naungannya selama seratus tahun, namun tidak dapat melintasinya."***

SANAD Riwayat Imam al-Bukhari: daripada Rauh bin 'Abd al-Mu'min, daripada Yazid bin Zurai', daripada Sa'id bin Abi 'Arubah, daripada Qatadah, daripada Anas bin Malik رضى الله عنه.

RUJUKAN: Riwayat Imam al-Bukhari dalam Sahih al-Bukhari, Kitab Bad' al-Khalq, Bab Sifat Syurga dan Bahawa Ia Telah Diciptakan, Hadith No. 3251.

DARJAT: SAHIH — diriwayatkan oleh Imam al-Bukhari dalam Sahih al-Bukhari.

Sumber: https://sunnah.com/bukhari:3251

PENGAJARAN HADITH INI

Pertama: Dalam riwayat Abu Hurairah selepasnya (Bukhari 3252), Rasulullah ﷺ menyambungnya dengan: ***"Bacalah jika kamu mahu: 'Dan naungan yang terbentang' (56:30)."*** Hadith ini menghuraikan makna *zillin mamdūd* dalam Al-Qur'an.

Kedua: Di dunia, bayang-bayang pokok terbaik pun hanya meneduhkan beberapa orang dan berpindah mengikut matahari. Di syurga, naungan sebatang pohon ***tidak dapat dilintasi selama seratus tahun***. Kenikmatan dunia hanyalah bayangan kecil bagi kenikmatan akhirat.

HADITH KETUJUH — JANGAN DUDUK SEPARUH DI BAWAH MATAHARI

HADITH — SUNAN ABI DAWUD, NO. 4821

حَدَّثَنَا ابْنُ السَّرْحِ، وَمَخْلَدُ بْنُ خَالِدٍ، قَالاَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ الْمُنْكَدِرِ، قَالَ حَدَّثَنِي مَنْ، سَمِعَ أَبَا هُرَيْرَةَ، يَقُولُ قَالَ أَبُو الْقَاسِمِ صلى الله عليه وسلم «إِذَا كَانَ أَحَدُكُمْ فِي الشَّمْسِ». وَقَالَ مَخْلَدٌ «فِي الْفَيْءِ». «فَقَلَصَ عَنْهُ الظِّلُّ وَصَارَ بَعْضُهُ فِي الشَّمْسِ وَبَعْضُهُ فِي الظِّلِّ فَلْيَقُمْ».

TERJEMAHAN:

Muhammad bin al-Munkadir berkata: Seseorang yang mendengar Abu Hurairah رضى الله عنه menceritakan kepadaku bahawa Abu Hurairah berkata: Abu al-Qasim ﷺ bersabda: ***"Apabila salah seorang daripada kamu berada di bawah matahari"*** — dalam riwayat Makhlad: "di bawah teduhan" — ***"lalu teduhan itu beralih daripadanya sehingga sebahagian tubuhnya di bawah matahari dan sebahagian lagi di bawah teduhan, maka hendaklah dia bangun (berpindah)."***

SANAD Riwayat Imam Abu Dawud: daripada Ibn al-Sarh dan Makhlad bin Khalid, daripada Sufyan bin 'Uyainah, daripada Muhammad bin al-Munkadir, daripada seorang lelaki yang tidak dinamakan, daripada Abu Hurairah رضى الله عنه.

RUJUKAN: Riwayat Imam Abu Dawud dalam Sunan Abi Dawud, Kitab al-Adab, Bab Duduk Separuh di Bawah Matahari dan Separuh di Bawah Teduh, Hadith No. 4821.

DARJAT: SAHIH — dinilai sahih oleh al-Albani (sebagaimana dicatat di sunnah.com), berdasarkan riwayat-riwayat lain yang menguatkannya; sanad di sini mengandungi seorang perawi yang tidak dinamakan.

Sumber: https://sunnah.com/abudawud:4821

PENGAJARAN HADITH INI

Pertama: Hadith ini menggambarkan ***bayang-bayang yang bergerak***: seseorang yang mula duduk di bawah teduhan mendapati teduhan itu ***beralih*** (*qalasa*) apabila matahari bergerak — tepat seperti makna "Kami tarik balik bayang-bayang itu dengan beransur-ansur" (25:46).

Kedua: Islam memberi perhatian kepada ***perkara kecil yang menjejaskan kesihatan dan keselesaan***. Para ulama menyebut hikmahnya: keadaan tubuh yang separuh panas dan separuh teduh tidak seimbang dan boleh memudaratkan. Dalam riwayat lain, tempat seperti itu disebut sebagai "tempat duduk syaitan".

HADITH KELAPAN — SEPERTI PENUNGGANG YANG BERTEDUH DI BAWAH POKOK

HADITH — JAMI' AL-TIRMIDHI, NO. 2377

حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الْكِنْدِيُّ، حَدَّثَنَا زَيْدُ بْنُ حُبَابٍ، أَخْبَرَنِي الْمَسْعُودِيُّ، حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ مُرَّةَ، عَنْ إِبْرَاهِيمَ، عَنْ عَلْقَمَةَ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ، قَالَ نَامَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم عَلَى حَصِيرٍ فَقَامَ وَقَدْ أَثَّرَ فِي جَنْبِهِ فَقُلْنَا يَا رَسُولَ اللَّهِ لَوِ اتَّخَذْنَا لَكَ وِطَاءً. فَقَالَ «مَا لِي وَمَا لِلدُّنْيَا مَا أَنَا فِي الدُّنْيَا إِلاَّ كَرَاكِبٍ اسْتَظَلَّ تَحْتَ شَجَرَةٍ ثُمَّ رَاحَ وَتَرَكَهَا». قَالَ وَفِي الْبَابِ عَنْ عُمَرَ وَابْنِ عَبَّاسٍ. قَالَ أَبُو عِيسَى هَذَا حَدِيثٌ حَسَنٌ صَحِيحٌ.

TERJEMAHAN:

'Abdullah (bin Mas'ud) رضى الله عنه berkata: Rasulullah ﷺ tidur di atas sehelai tikar, lalu Baginda bangun dan tikar itu telah meninggalkan bekas pada lambungnya. Kami berkata: "Wahai Rasulullah, bagaimana jika kami sediakan untukmu tilam?" Baginda bersabda: ***"Apa urusanku dengan dunia? Tidaklah aku di dunia ini melainkan seperti seorang penunggang yang berteduh di bawah sebatang pokok, kemudian dia pergi dan meninggalkannya."***

(Al-Tirmidhi berkata:) Dalam bab ini ada riwayat daripada 'Umar dan Ibn 'Abbas. Abu 'Isa berkata: ***Hadith ini hasan sahih.***

SANAD Riwayat Imam al-Tirmidhi: daripada Musa bin 'Abd al-Rahman al-Kindi, daripada Zaid bin Hubab, daripada al-Mas'udi, daripada 'Amr bin Murrah, daripada Ibrahim al-Nakha'i, daripada 'Algamah, daripada 'Abdullah bin Mas'ud رضى الله عنه.

RUJUKAN: Riwayat Imam al-Tirmidhi dalam Jami' al-Tirmidhi, Abwab al-Zuhd, Bab Hadith "Apa Urusanku Dengan Dunia", Hadith No. 2377.

DARJAT: SAHIH — dinilai hasan sahih oleh Imam al-Tirmidhi; dinilai hasan (Darussalam) di sunnah.com.

Sumber: https://sunnah.com/tirmidhi:2377

PENGAJARAN HADITH INI

Pertama: Rasulullah ﷺ menggunakan ***teduhan pokok*** sebagai perumpamaan bagi kehidupan dunia: tempat berehat sebentar dalam perjalanan, bukan destinasi. Seorang musafir tidak membina rumah di bawah pokok tempat dia berteduh.

Kedua: Perumpamaan ini sangat sesuai dengan ayat 25:46: teduhan pokok itu sendiri ***akan beralih dan ditarik kembali*** apabila matahari bergerak. Jika teduhan pun tidak kekal, apatah lagi dunia yang kita kejar.

HADITH KESEMBILAN — APABILA MATAHARI DIDEKATKAN

HADITH — SAHIH MUSLIM, NO. 2864

حَدَّثَنَا الْحَكَمُ بْنُ مُوسَى أَبُو صَالِحٍ، حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ حَمْزَةَ، عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ جَابِرٍ حَدَّثَنِي سُلَيْمُ بْنُ عَامِرٍ، حَدَّثَنِي الْمِقْدَادُ بْنُ الأَسْوَدِ، قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم يَقُولُ «تُدْنَى الشَّمْسُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ مِنَ الْخَلْقِ حَتَّى تَكُونَ مِنْهُمْ كَمِقْدَارِ مِيلٍ». قَالَ سُلَيْمُ بْنُ عَامِرٍ فَوَاللَّهِ مَا أَدْرِي مَا يَعْنِي بِالْمِيلِ أَمَسَافَةَ الأَرْضِ أَمِ الْمِيلَ الَّذِي تُكْتَحَلُ بِهِ الْعَيْنُ. قَالَ «فَيَكُونُ النَّاسُ عَلَى قَدْرِ أَعْمَالِهِمْ فِي الْعَرَقِ فَمِنْهُمْ مَنْ يَكُونُ إِلَى كَعْبَيْهِ وَمِنْهُمْ مَنْ يَكُونُ إِلَى رُكْبَتَيْهِ وَمِنْهُمْ مَنْ يَكُونُ إِلَى حَقْوَيْهِ وَمِنْهُمْ مَنْ يُلْجِمُهُ الْعَرَقُ إِلْجَامًا». قَالَ وَأَشَارَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم بِيَدِهِ إِلَى فِيهِ.

TERJEMAHAN:

Al-Miqdad bin al-Aswad رضى الله عنه berkata: Aku mendengar Rasulullah ﷺ bersabda: ***"Matahari akan didekatkan kepada makhluk pada hari kiamat hingga ia berada daripada mereka sejauh satu mil."*** Sulaim bin 'Amir berkata: "Demi Allah, aku tidak tahu apa yang dimaksudkan dengan 'mil' — adakah ukuran jarak di bumi atau batang celak yang digunakan untuk mencelak mata."

Baginda bersabda: ***"Maka manusia berada dalam peluh mengikut kadar amalan mereka. Ada yang (peluhnya) hingga ke buku lali, ada yang hingga ke lutut, ada yang hingga ke pinggang, dan ada yang ditenggelamkan oleh peluhnya."*** Dan Rasulullah ﷺ mengisyaratkan dengan tangannya ke mulut Baginda.

SANAD Riwayat Imam Muslim: daripada al-Hakam bin Musa Abu Salih, daripada Yahya bin Hamzah, daripada 'Abd al-Rahman bin Jabir, daripada Sulaim bin 'Amir, daripada al-Miqdad bin al-Aswad رضى الله عنه.

RUJUKAN: Riwayat Imam Muslim dalam Sahih Muslim, Kitab al-Jannah wa Sifat Na'imiha wa Ahliha, Bab Sifat Hari Kiamat, Hadith No. 2864.

DARJAT: SAHIH — diriwayatkan oleh Imam Muslim dalam Sahih Muslim.

Sumber: https://sunnah.com/muslim:2864

PENGAJARAN HADITH INI

Pertama: Hadith ini menjelaskan ***mengapa naungan Allah begitu bernilai*** pada hari kiamat (Bukhari 660; Muslim 2566): matahari didekatkan, dan tiada tempat berteduh selain yang Allah kurniakan.

Kedua: Kadar peluh manusia ***mengikut amalan mereka***. Hari kiamat ialah perkara ghaib; kita mengimani perkhabaran ini tanpa cuba menjelaskannya dengan fizik matahari di dunia.

APA KATA SAINS MODEN

Bab ini membentangkan ilmu tentang bayang-bayang — daripada geometri yang mudah hingga sumbangan ilmuwan Muslim dalam ilmu falak, serta peranan teduhan dalam kesihatan manusia. Setiap fakta disokong oleh sumber yang boleh disemak, berserta pautan.

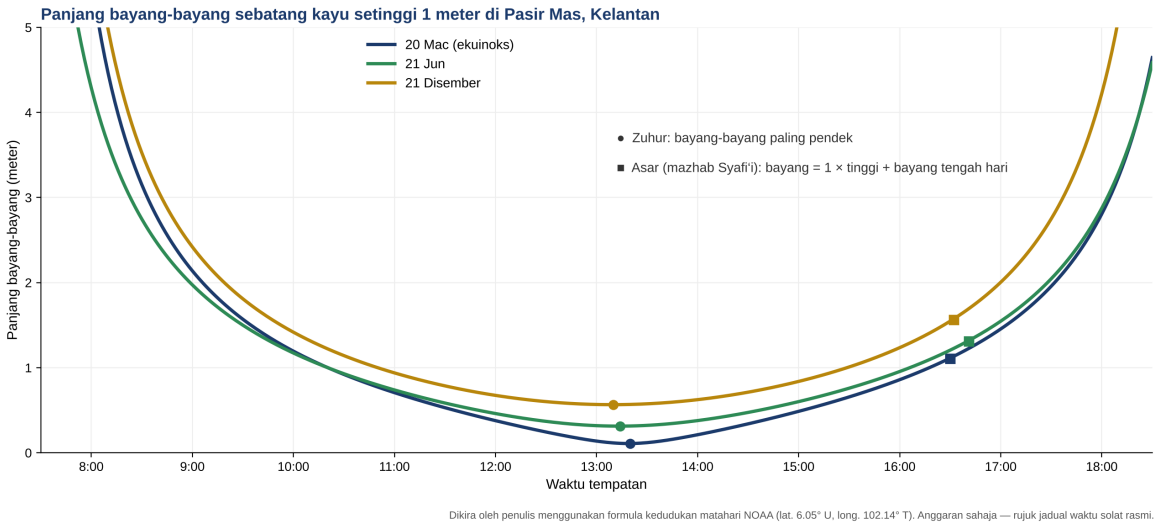
PENJELASAN MUDAH — MENGAPA BAYANG-BAYANG BERGERAK?

Cahaya bergerak dalam ***garis lurus***. Apabila cahaya matahari dihalang oleh sesuatu objek, terbentuklah kawasan gelap di belakangnya — itulah bayang-bayang. Panjang bayang-bayang bergantung kepada ***ketinggian matahari di langit***: apabila matahari rendah (pagi dan petang), bayang-bayang panjang; apabila matahari tinggi (tengah hari), bayang-bayang pendek.

Matahari kelihatan bergerak dari timur ke barat kerana ***bumi berputar pada paksinya*** sekali setiap hari — kira-kira 1,670 kilometer sejam di khatulistiwa. Di samping itu, paksi bumi ***condong kira-kira 23.4°***, dan bumi beredar mengelilingi matahari sekali setahun. Akibatnya, laluan matahari di langit — dan laluan bayang-bayang di bumi — ***berubah sedikit demi sedikit setiap hari*** sepanjang tahun (Rajah 1 dan Rajah 2).

Inilah yang dimaksudkan secara fizikal apabila kita berkata matahari ialah ***"penunjuk"*** bayang-bayang: tanpa matahari, tiada bayang-bayang; dengan matahari yang bergerak (dari pandangan kita), bayang-bayang bergerak; dan dengan sukatan peredaran yang tepat, bayang-bayang menjadi ***jam dan kalendar***.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam



Rajah 1: Panjang bayang-bayang sebatang kayu setinggi 1 meter di Pasir Mas, Kelantan, pada tiga tarikh. Bulatan menandakan bayang-bayang terpendek (waktu Zuhur); segi empat menandakan permulaan waktu Asar mengikut mazhab Syafi'i. Dikira oleh penulis (formula NOAA); rujuk jadual waktu solat rasmi untuk ibadah.

BAYANG-BAYANG SEBAGAI JAM SOLAT

Rajah 1 menunjukkan bagaimana bayang-bayang sebatang kayu di Pasir Mas berubah sepanjang hari. Pada waktu pagi, bayang-bayang sangat panjang; ia memendek hingga ***paling pendek ketika matahari di kemuncaknya*** — itulah saat matahari ***tergelincir*** (*zawāl*) dan bermulanya waktu Zuhur. Kemudian bayang-bayang memanjang semula. Apabila panjangnya ***bertambah sebanyak tinggi objek*** (melebihi bayang-bayang tengah hari), masuklah waktu ***Asar*** mengikut mazhab Syafi'i — tepat seperti yang diajar oleh Jibril عَلَيْهِ السَّلَامُ (Abu Dawud 393).

Perhatikan juga bahawa di Pasir Mas — yang terletak hanya kira-kira 6° di utara khatulistiwa — bayang-bayang tengah hari pada bulan Mac ***hampir tiada*** (kira-kira 11 cm bagi kayu 1 meter). Ini mengingatkan kita kepada ungkapan Hadith: bayang-bayang ***"sekadar tali capal"***.

ILMUWAN MUSLIM DAN ILMU BAYANG-BAYANG

PENEMUAN SAINS: AL-BIRUNI: RISALAH KHUSUS TENTANG BAYANG-BAYANG

Abu Rayhan ***al-Biruni*** (973–1048), salah seorang ilmuwan terbesar dalam sejarah Islam, menulis sebuah karya khusus tentang bayang-bayang, *Ifrād al-Maqāl fī Amr al-Ẓilāl* (Risalah Lengkap Tentang Bayang-Bayang). Beliau membincangkan geometri bayang-bayang, penggunaannya untuk menentukan ***waktu solat***, dan hubungannya dengan kedudukan matahari.

Karya ini menunjukkan bahawa ayat-ayat tentang bayang-bayang dan Hadith tentang waktu solat telah ***mendorong ilmuwan Muslim mengkaji falak dengan teliti***. Ilmu yang lahir daripada keperluan ibadah menjadi sumbangan besar kepada sains dunia.

RUJUKAN KAJIAN:

Encyclopaedia Britannica. Al-Bīrūnī. https://www.britannica.com/biography/al-Biruni

PENEMUAN SAINS: IBN AL-SHATIR DAN JAM MATAHARI MASJID UMAWI

Pada tahun 1371, ahli falak ***Ibn al-Shatir*** (1304–1375), *muwaqqit* (penentu waktu solat) di ***Masjid Umawi, Damsyik***, membina sebuah ***jam matahari*** yang besar dan tepat pada menara masjid. Batang penunjuknya (*gnomon*) diletakkan selari dengan paksi bumi — satu reka bentuk yang sangat maju pada zamannya.

Jawatan *muwaqqit* wujud di masjid-masjid besar dunia Islam: tugasnya ialah menentukan waktu solat dengan ***memerhati bayang-bayang dan bintang***. Ibn al-Shatir juga terkenal dengan model peredaran planet yang kemudiannya mempunyai persamaan matematik dengan model Copernicus.

RUJUKAN KAJIAN:

Encyclopaedia Britannica. Ibn al-Shātir. https://www.britannica.com/biography/Ibn-al-Shatir

PENEMUAN SAINS: ERATOSTHENES: MENGUKUR BUMI DENGAN BAYANG-BAYANG

Kira-kira 240 tahun sebelum Masihi, ahli matematik ***Eratosthenes*** di Iskandariah mendapati bahawa pada tengah hari tertentu, matahari ***tegak tanpa bayang-bayang*** di Syene (Aswan), tetapi di Iskandariah sebatang tiang masih mempunyai bayang-bayang dengan sudut kira-kira 7°. Dengan mengetahui jarak antara dua kota itu, beliau menganggarkan ***lilitan bumi*** dengan ketepatan yang mengagumkan.

Kisah ini menunjukkan bahawa bayang-bayang bukan sekadar penunjuk waktu, tetapi juga ***alat untuk memahami bentuk dan saiz bumi***.

RUJUKAN KAJIAN:

Encyclopaedia Britannica. Eratosthenes. https://www.britannica.com/biography/Eratosthenes

PENEMUAN SAINS: BAYANG-BAYANG BUMI DI PERMUKAAN BULAN

Bayang-bayang bukan hanya milik pokok dan manusia. ***Bumi sendiri mempunyai bayang-bayang*** yang memanjang ke angkasa sejauh kira-kira 1.4 juta kilometer. Apabila bulan memasuki bayang-bayang ini, berlakulah ***gerhana bulan***. Sejak zaman purba, para pemerhati mendapati bahawa tepi bayang-bayang bumi di permukaan bulan sentiasa ***melengkung*** — satu petunjuk bahawa bumi berbentuk bulat.

Rasulullah ﷺ mengajar umatnya bahawa matahari dan bulan ialah ***dua tanda daripada tanda-tanda kebesaran Allah***, dan gerhana tidak berlaku kerana kematian atau kelahiran seseorang (Sahih al-Bukhari 1043). Ketika gerhana, Baginda menyuruh umatnya ***solat, berdoa dan bersedekah***. Bayang-bayang yang paling besar pun tetap tunduk kepada sukatan Allah.

RUJUKAN KAJIAN:

NASA Scientific Visualization Studio. Understanding Lunar Eclipses. https://svs.gsfc.nasa.gov/11516
Sahih al-Bukhari 1043. https://sunnah.com/bukhari:1043

ISTIWA' A'ZAM: BAYANG-BAYANG MENUNJUK KE KAABAH

Dua kali setahun, matahari berada ***tegak tepat di atas Kaabah*** di Makkah — fenomena yang dinamakan ***Istiwa' A'zam*** (*istiwā' a'zam*) atau ***Rashdul Qiblat***. Pada saat itu, bayang-bayang setiap objek tegak di seluruh dunia yang dapat melihat matahari akan ***menunjuk tepat ke arah yang bertentangan dengan kiblat***. Maka, arah kiblat ialah arah ***menghadap ke matahari***, iaitu bertentangan dengan bayang-bayang (Rajah 2).

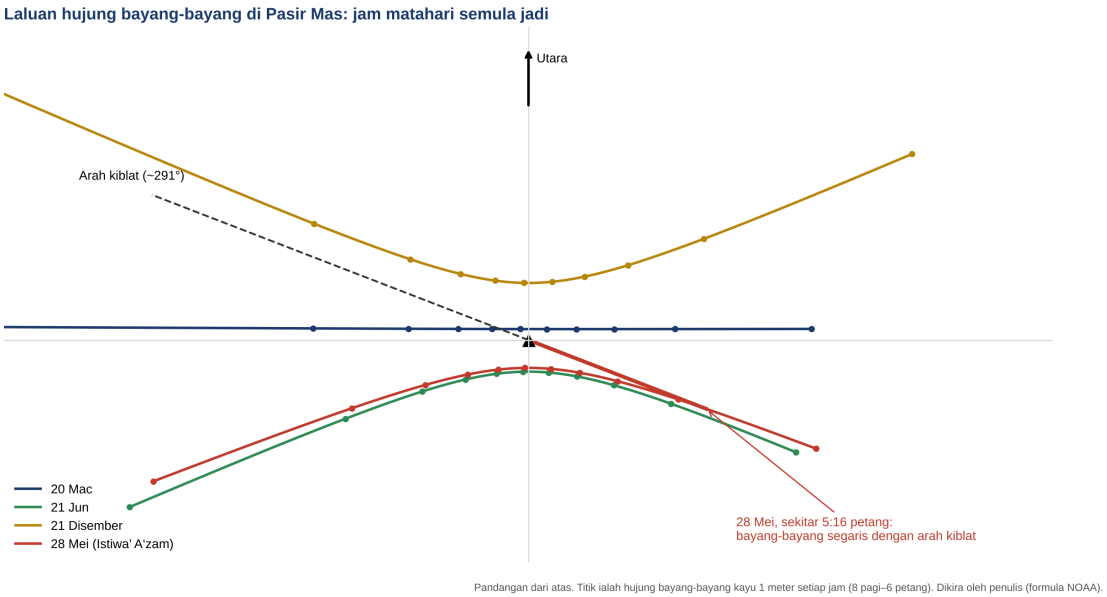
PENEMUAN SAINS: MENYEMAK ARAH KIBLAT DENGAN BAYANG-BAYANG

Pejabat Mufti Negeri Perak menyiarkan bahawa di Malaysia, fenomena Istiwa' A'zam berlaku sekitar ***27/28 Mei, kira-kira jam 5:16 petang***, dan ***15/16 Julai, kira-kira jam 5:28 petang*** (waktu Malaysia). Orang ramai boleh ***mendirikan sebatang kayu tegak*** atau menggunakan tali berladung; bayang-bayangnya pada saat itu menunjukkan garis arah kiblat.

Pengiraan penulis bagi Pasir Mas, Kelantan menunjukkan arah kiblat kira-kira ***291°*** dari utara benar. Rajah 2 menunjukkan bagaimana bayang-bayang pada 28 Mei, sekitar 5:16 petang, ***segaris dengan arah kiblat***. Cara ini sangat mudah, tidak memerlukan kompas, dan tidak terganggu oleh medan magnet.

RUJUKAN KAJIAN:

Pejabat Mufti Negeri Perak (2025). Fenomena Istiwa' A'zam.
https://mufti.perak.gov.my/images/hebahan/2025/ISTIWA2025.pdf
Pejabat Mufti Negeri Perak. Let's Check Qiblah. https://mufti.perak.gov.my/en/check-qiblah



Rajah 2: Laluan hujung bayang-bayang sebatang kayu 1 meter di Pasir Mas (pandangan dari atas) pada empat tarikh. Pada bulan Jun bayang-bayang condong ke selatan, pada bulan Disember ke utara. Pada 28 Mei, sekitar 5:16 petang (Istiwa' A'zam), bayang-bayang segaris dengan arah kiblat (garis putus-putus). Dikira oleh penulis (formula NOAA).

"SEKIRANYA DIA MENGHENDAKI, DIA JADIKANNYA TETAP"

PENEMUAN SAINS: HARI BUMI YANG SEMAKIN PANJANG

Putaran bumi tidak tetap selama-lamanya. Williams (2000) menganalisis lapisan sedimen pasang surut purba (*tidal rhythmites*) dan mendapati bahawa kira-kira ***620 juta tahun dahulu***, satu hari di bumi hanya kira-kira ***21.9 jam***. Interaksi pasang surut dengan bulan memperlahankan putaran bumi secara beransur-ansur, dan pada masa yang sama bulan menjauhi bumi.

Bulan pula sudah ***"terkunci"*** dengan bumi: ia sentiasa menunjukkan muka yang sama kepada kita. Di permukaan bulan, satu "hari" (dari terbit hingga terbit matahari) mengambil masa kira-kira ***29.5 hari bumi*** — bayang-bayang di sana bergerak dengan sangat perlahan. Contoh-contoh ini membantu kita membayangkan makna ***"sekiranya Dia menghendaki, nescaya Dia menjadikannya tetap"*** (25:45): kadar pergerakan bayang-bayang bergantung sepenuhnya kepada kadar putaran yang Allah tetapkan.

RUJUKAN KAJIAN:

Williams, G.E. (2000). Geological constraints on the Precambrian history of Earth's rotation and the Moon's orbit. Reviews of Geophysics, 38(1), 37–59. https://doi.org/10.1029/1999RG900016

NAUNGAN POKOK DAN KESIHATAN MANUSIA

PENEMUAN SAINS: POKOK MENYEJUKKAN BANDAR HINGGA 12°C

Schwaab dan rakan-rakan (2021) menganalisis data satelit bagi ***293 bandar Eropah*** dan mendapati bahawa kawasan berpokok mempunyai ***suhu permukaan yang jauh lebih rendah*** berbanding kawasan bandar tanpa pokok — sehingga ***8–12°C*** lebih sejuk pada musim panas di bandar-bandar Eropah Tengah. Pokok menyejukkan melalui ***teduhan*** dan ***penyejatan air*** dari daun.

Kajian ini menunjukkan bahawa nikmat ***zilāl*** (benda-benda untuk berteduh) yang disebut dalam 16:81 bukan sekadar keselesaan, tetapi ***perlindungan kesihatan*** yang nyata.

RUJUKAN KAJIAN:

Schwaab, J. et al. (2021). The role of urban trees in reducing land surface temperatures in European cities. Nature Communications, 12, 6763. https://doi.org/10.1038/s41467-021-26768-w

PENEMUAN SAINS: TEDUHAN POKOK MENYELAMATKAN NYAWA

Iungman dan rakan-rakan (2023) menganggarkan kesan pulau haba bandar ke atas kematian di ***93 bandar Eropah*** pada musim panas 2015. Mereka mendapati bahawa jika ***litupan pokok ditingkatkan kepada 30%***, kira-kira ***satu pertiga*** kematian yang berkaitan dengan haba bandar dalam tempoh itu mungkin dapat dielakkan.

Pertubuhan Kesihatan Sedunia (WHO) juga memberi amaran bahawa gelombang haba semakin kerap dan meningkatkan risiko strok haba, terutamanya bagi warga emas dan kanak-kanak. Pesanan Rasulullah ﷺ untuk ***menunggu hingga sejuk*** (Bukhari 535) dan mencari teduhan yang sempurna (Abu Dawud 4821) sangat selari dengan nasihat kesihatan ini.

RUJUKAN KAJIAN:

Iungman, T. et al. (2023). Cooling cities through urban green infrastructure: a health impact assessment of European cities. The Lancet, 401(10376), 577–589. https://doi.org/10.1016/S0140-6736(22)02585-5

World Health Organization. Climate change, heat and health (fact sheet). https://www.who.int/news-room/fact-sheets/detail/climate-change-heat-and-health

KISAH SEBATANG KAYU DI HALAMAN SURAU

Bayangkan seorang muazzin di sebuah surau kampung pada zaman sebelum adanya jam. Di halaman surau, dia memacak ***sebatang kayu lurus*** dan menanda panjangnya. Setiap hari, dia memerhatikan bayang-bayang kayu itu memendek sejak pagi. Apabila bayang-bayang berhenti memendek dan mula memanjang semula ke arah timur, dia tahu: ***matahari telah tergelincir*** — dia pun melaungkan azan Zuhur.

Petang itu, dia mengukur semula. Apabila panjang bayang-bayang bertambah sepanjang kayu itu sendiri, dia bangun dan melaungkan azan ***Asar***. Tanpa jam, tanpa jadual, tanpa aplikasi telefon — hanya ***sebatang kayu, matahari dan ilmu yang diwarisi daripada Jibril*** عَلَيْهِ السَّلَامُ.

Hari ini, jadual waktu solat dikira dengan formula yang tepat oleh pihak berkuasa agama. Namun asasnya tetap sama: ***bayang-bayang yang dipanjangkan dan ditarik kembali***, dengan matahari sebagai penunjuknya. ***"Tidakkah engkau melihat kekuasaan Tuhanmu?"*** (25:45).

ANTARA KESELARASAN DAN KEHEMATAN

Jadual di bawah merumuskan penilaian dakwaan-dakwaan yang sering didengar tentang bayang-bayang, Al-Qur'an dan sains.

DAKWAAN POPULAR DAN PENILAIANNYA

DAKWAAN YANG SERING DIDENGAR	PENILAIAN
"Ayat 25:45 membuktikan Al-Qur'an menyebut putaran bumi."	***Perlu berhemat.*** Ayat ini menyebut bayang-bayang dan matahari sebagai penunjuknya; ia ***tidak menyebut putaran bumi***. Ulama salaf mentafsirkan "bayang-bayang" sebagai suasana antara fajar dan terbit matahari. Kaitan dengan putaran bumi ialah ***renungan***, bukan tafsiran muktamad.
"'Sekiranya Dia menghendaki, Dia jadikannya tetap' merujuk kepada bumi yang berhenti berputar."	***Keselarasan yang menarik untuk renungan.*** Ibn Kathir menghubungkannya dengan 28:71 (malam yang kekal). Contoh bulan yang "terkunci" membantu membayangkan maknanya, tetapi ayat tidak menyebut mekanisme fizikal.
"'Kami tarik bayang-bayang kepada Kami' bermaksud bayang-bayang diserap ke angkasa."	***Tafsiran yang dipaksakan.*** Maksudnya ialah bayang-bayang berkurang dan hilang secara beransur-ansur apabila matahari meninggi, sebagaimana yang dijelaskan oleh para mufassir.
"Sujud bayang-bayang (16:48) hanyalah kiasan bagi hukum fizik."	***Tidak tepat jika dikatakan "hanya".*** Sujud bayang-bayang ialah ***ketundukan sebenar*** kepada Allah yang hakikatnya diketahui oleh Allah. Hukum fizik ialah cara ketundukan itu kelihatan pada mata kita.
"Waktu solat Zuhur dan Asar ialah rekaan ulama kemudian."	***Tidak benar.*** Waktu ini diajar oleh Jibril kepada Rasulullah ﷺ dengan ukuran bayang-bayang (Abu Dawud 393; Muslim 612).
"Pohon syurga seratus tahun boleh dijelaskan dengan sains."	***Tidak relevan.*** Syurga ialah perkara ghaib. Hadith ini diimani sebagaimana adanya, tanpa dihubungkan dengan sains dunia.

TIGA SOALAN TENTANG BAYANG-BAYANG

Soalan 1: Adakah bayang-bayang dalam 25:45 bermaksud bayang-bayang objek atau suasana subuh? Kedua-duanya disebut oleh para ulama. Ibn Kathir menukilkan pandangan salaf bahawa ia ialah suasana antara fajar dan terbit matahari, manakala sebahagian mufassir lain memahaminya secara umum sebagai bayang-bayang segala sesuatu. Kedua-dua makna saling melengkapi: dalam kedua-duanya, ***matahari ialah penunjuk*** dan bayang-bayang ***ditarik sedikit demi sedikit***.

Soalan 2: Mengapa waktu Asar berbeza antara mazhab? Jumhur ulama (termasuk mazhab Syafi'i) berpegang bahawa Asar bermula apabila bayang-bayang sama panjang dengan objek (ditambah bayang-bayang tengah hari), berdasarkan Hadith Jibril. Mazhab Hanafi (pandangan Abu Hanifah)

menetapkan dua kali panjang objek. Perbezaan ini lahir daripada kefahaman terhadap dalil, dan kedua-duanya berasaskan ***ukuran bayang-bayang***. Di Malaysia, jadual rasmi mengikut mazhab Syafi'i.

Soalan 3: Jika jadual solat sudah ada, mengapa perlu memahami bayang-bayang? Kerana memahami asal-usul ibadah menambah ***khusyuk dan keyakinan***. Seorang Muslim yang tahu bahawa waktu Asar ialah saat bayang-bayang memanjang akan melihat setiap petang sebagai ***jam Allah*** yang sedang berdetik — bukan sekadar angka di skrin telefon.

RENUNGAN — MENGAPA KEHEMATAN INI PENTING

Keindahan ayat-ayat tentang bayang-bayang tidak memerlukan kita "menemui" sains moden di dalamnya. Ayat-ayat ini meminta sesuatu yang lebih asas: ***memerhati***. Bayang-bayang ialah tanda yang paling biasa — setiap orang melihatnya setiap hari — tetapi paling jarang direnungi. Apabila sains menjelaskan geometri dan putaran di sebaliknya, ia menambah kekaguman; tetapi pelajaran utamanya tetap sama: ***segala sesuatu bergerak dengan ketentuan Allah, dan segala sesuatu kembali kepada-Nya***.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

BAYANG-BAYANG DALAM KEHIDUPAN: AMALAN DAN PANDUAN

Ilmu tentang bayang-bayang boleh diamalkan dalam kehidupan seharian — dalam ibadah, kesihatan dan pendidikan keluarga.

AMALAN	DALIL DAN PANDUAN
Menjaga waktu solat	Waktu Zuhur dan Asar ditentukan oleh bayang-bayang (Abu Dawud 393; Muslim 612). Ikutilah jadual waktu solat rasmi negeri masing-masing.
Menyemak arah kiblat pada Istiwa' A'zam	Dirikan kayu tegak pada 27/28 Mei (~5:16 petang) atau 15/16 Julai (~5:28 petang); arah kiblat bertentangan dengan bayang-bayang (Pejabat Mufti Perak).
Sujud tilawah ketika membaca 13:15 dan 16:49	Kedua-duanya ayat sajdah yang menyebut sujud makhluk dan bayang-bayang.
Mengelak panas terik tengah hari	Rasulullah ﷺ menyuruh menunggu hingga sejuk (Bukhari 535). Elakkan aktiviti berat di bawah matahari tengah hari; minum air secukupnya.
Tidak duduk separuh di bawah matahari	Berpindah sepenuhnya ke tempat teduh (Abu Dawud 4821).
Menanam pokok peneduh	Pokok menyejukkan persekitaran dan menyelamatkan nyawa daripada bahang (Schwaab, 2021; Iungman, 2023).
Mengusahakan naungan akhirat	Amalkan tujuh sifat dalam Bukhari 660 dan bina kasih sayang kerana Allah (Muslim 2566).

ZIKIR PAGI DAN PETANG — BERSAMA BAYANG-BAYANG YANG SUJUD

Bayang-bayang sujud kepada Allah ***"pada waktu pagi dan petang"*** (*bil-ghuduwwi wal-āsāl*, 13:15). Waktu yang sama inilah yang Allah perintahkan kepada orang beriman untuk berzikir dan bertasbih:

SURAH AL-AHZAB 33:41–42

يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ ٱذۡكُرُواْ ٱللَّهَ ذِكۡرٗا كَثِيرٗا ﴿٤١﴾

Wahai orang-orang yang beriman, (untuk bersyukur kepada Allah) ingatlah serta sebutlah nama Allah dengan ingatan serta sebutan yang sebanyak-banyaknya.

وَسَبِّحُوهُ بُكۡرَةٗ وَأَصِيلًا ﴿٤٢﴾

Dan bertasbihlah kamu kepadaNya pada waktu pagi dan petang.

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — 33:41-42

Ibn Kathir menjelaskan bahawa ayat ini memerintahkan orang beriman memperbanyakkan zikir, dan bertasbih ***pada waktu pagi dan petang***. Maka ketika bayang-bayang memanjang pada pagi hari dan memanjang semula pada petang hari, lidah seorang mukmin turut basah dengan zikir — ***seluruh alam dan diri kita bertasbih serentak***. Tafsir Ibn Kathir 33:42

Amalan mudah: jadikan ***waktu bayang-bayang panjang*** — selepas Subuh hingga matahari meninggi, dan selepas Asar hingga Maghrib — sebagai masa membaca ***zikir pagi dan petang*** yang diajar oleh Rasulullah ﷺ, seperti *Subhānallāhi wa bihamdih* sebanyak seratus kali (Sahih Muslim 2692).

AKTIVITI KELUARGA: MEMBINA JAM BAYANG-BAYANG

Langkah 1: Pacakkan sebatang kayu lurus (kira-kira 1 meter) secara tegak di kawasan lapang yang terkena matahari sepanjang hari.

Langkah 2: Setiap jam, tandakan hujung bayang-bayang dengan batu kecil dan catat waktunya.

Langkah 3: Perhatikan bila bayang-bayang paling pendek — bandingkan dengan waktu Zuhur dalam jadual solat.

Langkah 4: Ulangi pada bulan yang berbeza dan lihat bagaimana laluan bayang-bayang berubah (seperti Rajah 2). Ajak anak-anak membaca 25:45–46 dan merenung maknanya.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

PENGAJARAN DAN KESIMPULAN

PENGAJARAN DARIPADA EBOOK INI

Pertama: Perhatikan perkara biasa. Bayang-bayang ialah tanda kebesaran Allah yang paling hampir dengan kita, tetapi paling jarang direnungi (25:45).

Kedua: Segala sesuatu kembali kepada Allah. Bayang-bayang pun "ditarik kembali kepada Kami" (25:46).

Ketiga: Seluruh alam bersujud. Bayang-bayang sujud pada pagi dan petang; maka tubuh kita lebih layak sujud (16:48; 13:15).

Keempat: Solat terikat dengan peredaran alam. Jibril mengajar waktu solat dengan bayang-bayang (Abu Dawud 393).

Kelima: Naungan ialah nikmat yang perlu disyukuri. Jagalah kesihatan daripada bahang, dan tanamlah pokok peneduh (16:81; Bukhari 535).

Keenam: Dunia hanyalah tempat berteduh sementara. Kita seperti penunggang yang berteduh di bawah pokok (Tirmidhi 2377).

Ketujuh: Usahakan naungan akhirat. Tujuh golongan yang dinaungi Allah ialah contoh yang perlu dicontohi (Bukhari 660).

RINGKASAN: AYAT, PESANAN DAN RENUNGAN SAINS

AYAT DAN PESANANNYA	RENUNGAN DARIPADA ILMU FALAK DAN SAINS
25:45 — Bayang-bayang dipanjangkan; matahari penunjuknya.	Panjang bayang-bayang bergantung kepada ketinggian matahari; ia menjadi jam solat (Rajah 1).
25:45 — "Jika Dia kehendaki, Dia jadikannya tetap."	Kadar putaran bumi berubah (Williams, 2000); di bulan, bayang-bayang bergerak sangat perlahan.
25:46 — Ditarik kembali dengan beransur-ansur.	Bayang-bayang memendek sedikit demi sedikit hingga tengah hari (Rajah 1).
16:48; 13:15 — Bayang-bayang condong ke kanan dan kiri, sujud pagi dan petang.	Arah bayang-bayang berubah sepanjang hari dan sepanjang tahun (Rajah 2).
16:81 — Allah menjadikan benda-benda untuk berteduh.	Pokok menyejukkan bandar hingga 8–12°C (Schwaab et al., 2021).
Abu Dawud 393 — Waktu solat dengan bayang-bayang.	Istiwa' A'zam: bayang-bayang menunjukkan arah kiblat (Pejabat Mufti Perak).

PELAN TINDAKAN PERIBADI

• ***Hari ini:*** Perhatikan bayang-bayang anda pada waktu pagi, tengah hari dan petang, sambil membaca 25:45–46.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

• ***Minggu ini:*** Bina "jam bayang-bayang" bersama keluarga.

• ***Pada 27/28 Mei atau 15/16 Julai:*** Semak arah kiblat rumah anda menggunakan Istiwa' A'zam.

• ***Setiap hari:*** Jaga waktu solat Zuhur dan Asar — waktu yang ditentukan oleh bayang-bayang.

• ***Untuk akhirat:*** Pilih satu daripada tujuh amalan dalam Bukhari 660 dan amalkannya dengan istiqamah.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

KESIMPULAN

Al-Qur'an mengajak kita merenung sesuatu yang sangat biasa: bayang-bayang yang memanjang pada waktu pagi, ditarik kembali sedikit demi sedikit, lalu muncul semula dan memanjang hingga senja. Para ulama memahami ayat ini sebagai tanda kekuasaan Allah yang mengatur cahaya dan bayang-bayang; Jibril عَلَيْهِ السَّلَامُ pula menjadikan bayang-bayang sebagai ukuran waktu solat. Ilmuwan Muslim seperti al-Biruni dan Ibn al-Shatir mengembangkan ilmu bayang-bayang menjadi ilmu falak yang tepat, dan sains moden menjelaskan bahawa pergerakannya berpunca daripada putaran dan peredaran bumi dengan sukatan yang teliti.

Maka setiap kali kita melihat bayang-bayang kita memanjang pada waktu petang, ingatlah bahawa ia sedang "sujud" kepada Allah, bahawa waktu Asar semakin hampir, dan bahawa suatu hari nanti segala bayang-bayang dunia akan ditarik kembali — yang tinggal hanyalah naungan yang kita usahakan. ***"Kemudian Kami tarik balik bayang-bayang itu kepada Kami, dengan beransur-ansur"*** (25:46).

Insya-Allah, siri Penerokaan Ilmu Al-Qur'an & Sains akan diteruskan dengan tajuk ***"Sarang Rapuh Di Benang Teguh"*** — tentang perumpamaan sarang labah-labah (29:41) — dengan kaedah yang sama: Al-Qur'an, Hadith dan sains, dengan kejujuran dan kehematan.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

GLOSARI ISTILAH

ISTILAH	MAKSUD RINGKAS
ẓill	Bayang-bayang atau naungan; jamaknya zilāl.
Fay'	Bayang-bayang yang kembali selepas matahari tergelincir (bayang-bayang petang).
Zawāl	Tergelincirnya matahari dari kemuncaknya — permulaan waktu Zuhur.
Dalīl	Penunjuk atau petanda; matahari ialah dalīl bagi bayang-bayang (25:45).
Istiwa' A'zam / Rashdul Qiblat	Saat matahari tegak di atas Kaabah; bayang-bayang menunjukkan arah kiblat.
Muwaqqit	Ahli falak di masjid yang bertugas menentukan waktu solat.
Gnomon	Batang penunjuk pada jam matahari yang menghasilkan bayang-bayang.
Jam matahari	Alat yang menunjukkan waktu berdasarkan kedudukan bayang-bayang.
Ekuinoks	Tarikh (sekitar 20 Mac dan 22/23 September) ketika siang dan malam hampir sama panjang di seluruh dunia.
Solstis	Tarikh (sekitar 21 Jun dan 21 Disember) ketika matahari berada paling jauh ke utara atau selatan.
Paksi bumi	Garis khayalan tempat bumi berputar; condong kira-kira 23.4°.
Pulau haba bandar	Keadaan bandar lebih panas daripada kawasan sekelilingnya akibat binaan dan kurang pokok.
Ayat sajdah	Ayat Al-Qur'an yang disunatkan sujud tilawah apabila membacanya atau mendengarnya.

SOALAN RENUNGAN DAN PERBINCANGAN

• Mengapakah Al-Qur'an memilih bayang-bayang — sesuatu yang sangat biasa — sebagai tanda kekuasaan Allah? Apakah perkara "biasa" lain dalam hidup kita yang jarang direnungi?

• Bayang-bayang kita "sujud" setiap pagi dan petang (13:15). Bagaimanakah kita menyelaraskan diri kita dengan ketundukan seluruh alam ini?

• Jibril mengajar waktu solat dengan bayang-bayang. Apakah hikmahnya solat diikat dengan peredaran matahari, bukan dengan jam buatan manusia?

• Bagaimanakah kita membezakan antara keselarasan ayat dengan sains, dan tafsiran yang dipaksakan? Berikan satu contoh daripada eBook ini.

• Rasulullah ﷺ mengumpamakan diri Baginda di dunia seperti penunggang yang berteduh di bawah pokok. Apakah "pokok" tempat kita berteduh hari ini, dan ke manakah perjalanan kita?

RUJUKAN

AL-QUR'AN DAN TAFSIR

Al-Qur'an al-Karim, teks Uthmani dan terjemahan Abdullah Muhammad Basmeih. https://quran.com/ms

Ibn Kathir, Tafsir al-Qur'an al-'Azim (25:45–46; 16:48; 13:15; 16:81; 28:24; 56:30; 77:30; 35:21; 33:42). https://tafsir.app/ibn-katheer/25/45

Al-Qurtubi, al-Jami' li Ahkam al-Qur'an (25:45). https://tafsir.app/qurtubi/25/45

HADITH

Sunan Abi Dawud 393. https://sunnah.com/abudawud:393

Sahih Muslim 612. https://sunnah.com/muslim:612d

Sahih al-Bukhari 535. https://sunnah.com/bukhari:535

Sahih al-Bukhari 660. https://sunnah.com/bukhari:660

Sahih Muslim 2566. https://sunnah.com/muslim:2566

Sahih al-Bukhari 3251. https://sunnah.com/bukhari:3251

Sahih al-Bukhari 3252. https://sunnah.com/bukhari:3252

Sahih al-Bukhari 1043. https://sunnah.com/bukhari:1043

Sahih Muslim 2692. https://sunnah.com/muslim:2692

Sunan Abi Dawud 4821. https://sunnah.com/abudawud:4821

Jami' al-Tirmidhi 2377. https://sunnah.com/tirmidhi:2377

Sahih Muslim 2864. https://sunnah.com/muslim:2864

ILMU FALAK DAN SAINS

Encyclopaedia Britannica. Al-Bīrūnī. https://www.britannica.com/biography/al-Biruni

Encyclopaedia Britannica. Ibn al-Shātir. https://www.britannica.com/biography/Ibn-al-Shatir

Encyclopaedia Britannica. Eratosthenes. https://www.britannica.com/biography/Eratosthenes

Pejabat Mufti Negeri Perak (2025). Fenomena Istiwa' A'zam. https://mufti.perak.gov.my/images/hebahan/2025/ISTIWA2025.pdf

Pejabat Mufti Negeri Perak. Let's Check Qiblah. https://mufti.perak.gov.my/en/check-qiblah

Williams, G.E. (2000). Reviews of Geophysics, 38(1), 37–59. https://doi.org/10.1029/1999RG900016

Schwaab, J. et al. (2021). Nature Communications, 12, 6763. https://doi.org/10.1038/s41467-021-26768-w

Iungman, T. et al. (2023). The Lancet, 401(10376), 577–589. https://doi.org/10.1016/S0140-6736(22)02585-5

World Health Organization. Climate change, heat and health. https://www.who.int/news-room/fact-sheets/detail/climate-change-heat-and-health

NASA Scientific Visualization Studio. Understanding Lunar Eclipses. https://svs.gsfc.nasa.gov/11516

NOAA Global Monitoring Laboratory. Solar Calculation Details. https://gml.noaa.gov/grad/solcalc/calcdetails.html

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

SOKONGAN & SUMBANGAN

eBook ini diterbitkan **percuma sepenuhnya** untuk umat Islam dan **tidak sekali-kali untuk dijual**. Sumbangan amat dialu-alukan bagi membantu kos penyelidikan, hosting laman quranscience.my dan penerbitan artikel dan eBook seterusnya — namun ia **tidak diwajibkan**. Semoga Allah menerima setiap sumbangan sebagai sedekah jariah.

SURAH AL-BAQARAH 2:261

مَّثَلُ ٱلَّذِينَ يُنفِقُونَ أَمۡوَٰلَهُمۡ فِي سَبِيلِ ٱللَّهِ كَمَثَلِ حَبَّةٍ أَنۢبَتَتۡ سَبۡعَ سَنَابِلَ فِي كُلِّ سُنۢبُلَةٖ مِّاْئَةُ حَبَّةٖۗ وَٱللَّهُ يُضَٰعِفُ لِمَن يَشَآءُۚ وَٱللَّهُ وَٰسِعٌ عَلِيمٌ ٢٦١

Bandingan (derma) orang-orang yang membelanjakan hartanya pada jalan Allah, ialah sama seperti sebiji benih yang tumbuh menerbitkan tujuh tangkai; tiap-tiap tangkai itu pula mengandungi seratus biji. Dan (ingatlah), Allah akan melipatgandakan pahala bagi sesiapa yang dikehendakiNya, dan Allah Maha Luas (rahmat) kurniaNya, lagi Meliputi ilmu pengetahuanNya

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/2:261

SURAH SABA' 34:39

قُلۡ إِنَّ رَبِّي يَبۡسُطُ ٱلرِّزۡقَ لِمَن يَشَآءُ مِنۡ عِبَادِهِۦ وَيَقۡدِرُ لَهُۥۚ وَمَآ أَنفَقۡتُم مِّن شَيۡءٖ فَهُوَ يُخۡلِفُهُۥۖ وَهُوَ خَيۡرُ ٱلرَّٰزِقِينَ ٣٩

Katakanlah (wahai Muhammad): "Sesungguhnya Tuhanku memewahkan rezeki bagi sesiapa yang dikehendakiNya di antara hamba-hambaNya, dan Ia juga yang menyempitkan baginya; dan apa sahaja yang kamu dermakan maka Allah akan menggantikannya; dan Dia lah jua sebaik-baik Pemberi rezeki

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/34:39

HADITH — SAHIH MUSLIM, NO. 2588

حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ أَيُّوبَ، وَقُتَيْبَةُ، وَابْنُ، حُجْرٍ قَالُوا حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ، - وَهُوَ ابْنُ جَعْفَرٍ - عَنِ الْعَلاَءِ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم قَالَ « مَا نَقَصَتْ صَدَقَةٌ مِنْ مَالٍ وَمَا زَادَ اللَّهُ عَبْدًا بِعَفْوٍ إِلاَّ عِزًّا وَمَا تَوَاضَعَ أَحَدٌ لِلَّهِ إِلاَّ رَفَعَهُ اللَّهُ ».

TERJEMAHAN:

Daripada Abu Hurairah رضى الله عنه, daripada Rasulullah ﷺ, baginda bersabda: "Sedekah tidak mengurangkan harta. Allah tidak menambah bagi seorang hamba yang memaafkan melainkan kemuliaan. Dan tidaklah seseorang merendah diri kerana Allah melainkan Allah mengangkat darjatnya."

SANAD: Riwayat Imam Muslim: daripada Yahya bin Ayyub, Qutaibah bin Sa'id dan 'Ali bin Hujr, daripada Isma'il bin Ja'far, daripada al-'Ala' bin 'Abd al-Rahman, daripada bapanya 'Abd al-Rahman bin Ya'qub, daripada Abu Hurairah رضى الله عنه .

RUJUKAN: Riwayat Imam Muslim dalam Sahih Muslim, Kitab al-Birr wa al-Silah wa al-Adab, Bab Galakan Memaafkan dan Merendah Diri, Hadith No. 2588.

ريوايت إمام مسلم دالم صحيح مسلم، كتاب البر والصلة، حديث نومبور ٢٥٨٨

DARJAT: SAHIH — terkandung dalam Sahih Muslim.

Sumber: https://sunnah.com/muslim:2588

HADITH — SAHIH MUSLIM, NO. 1631

حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ أَيُّوبَ، وَقُتَيْبَةُ، - يَعْنِي ابْنَ سَعِيدٍ - وَابْنُ حُجْرٍ قَالُوا حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ، - هُوَ ابْنُ جَعْفَرٍ - عَنِ الْعَلاَءِ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم قَالَ « إِذَا مَاتَ الإِنْسَانُ انْقَطَعَ عَنْهُ عَمَلُهُ إِلاَّ مِنْ ثَلاَثَةٍ إِلاَّ مِنْ صَدَقَةٍ جَارِيَةٍ أَوْ عِلْمٍ يُنْتَفَعُ بِهِ أَوْ وَلَدٍ صَالِحٍ يَدْعُو لَهُ ».

TERJEMAHAN:

Daripada Abu Hurairah رضى الله عنه, bahawa Rasulullah ﷺ bersabda: "Apabila seorang manusia meninggal dunia, terputuslah amalannya kecuali tiga perkara: sedekah jariah, ilmu yang dimanfaatkan, atau anak soleh yang mendoakannya."

SANAD: Riwayat Imam Muslim: daripada Yahya bin Ayyub, Qutaibah bin Sa'id dan 'Ali bin Hujr, daripada Isma'il bin Ja'far, daripada al-'Ala' bin 'Abd al-Rahman, daripada bapanya 'Abd al-Rahman bin Ya'qub, daripada Abu Hurairah رضى الله عنه .

RUJUKAN: Riwayat Imam Muslim dalam Sahih Muslim, Kitab al-Wasiyyah, Bab Pahala yang Sampai kepada Manusia Selepas Kematiannya, Hadith No. 1631.

ريوايت إمام مسلم دالم صحيح مسلم، كتاب الوصية، حديث نومبور ١٦٣١

DARJAT: SAHIH — terkandung dalam Sahih Muslim.

Sumber: https://sunnah.com/muslim:1631

JAZAKUMULLAHU KHAIRAN KATHIRA



Imbas QR di atas (DuitNow) untuk menyumbang.

DERMA

Penyumbang antarabangsa: klik butang DERMA atau layari paypal.me/quranscience